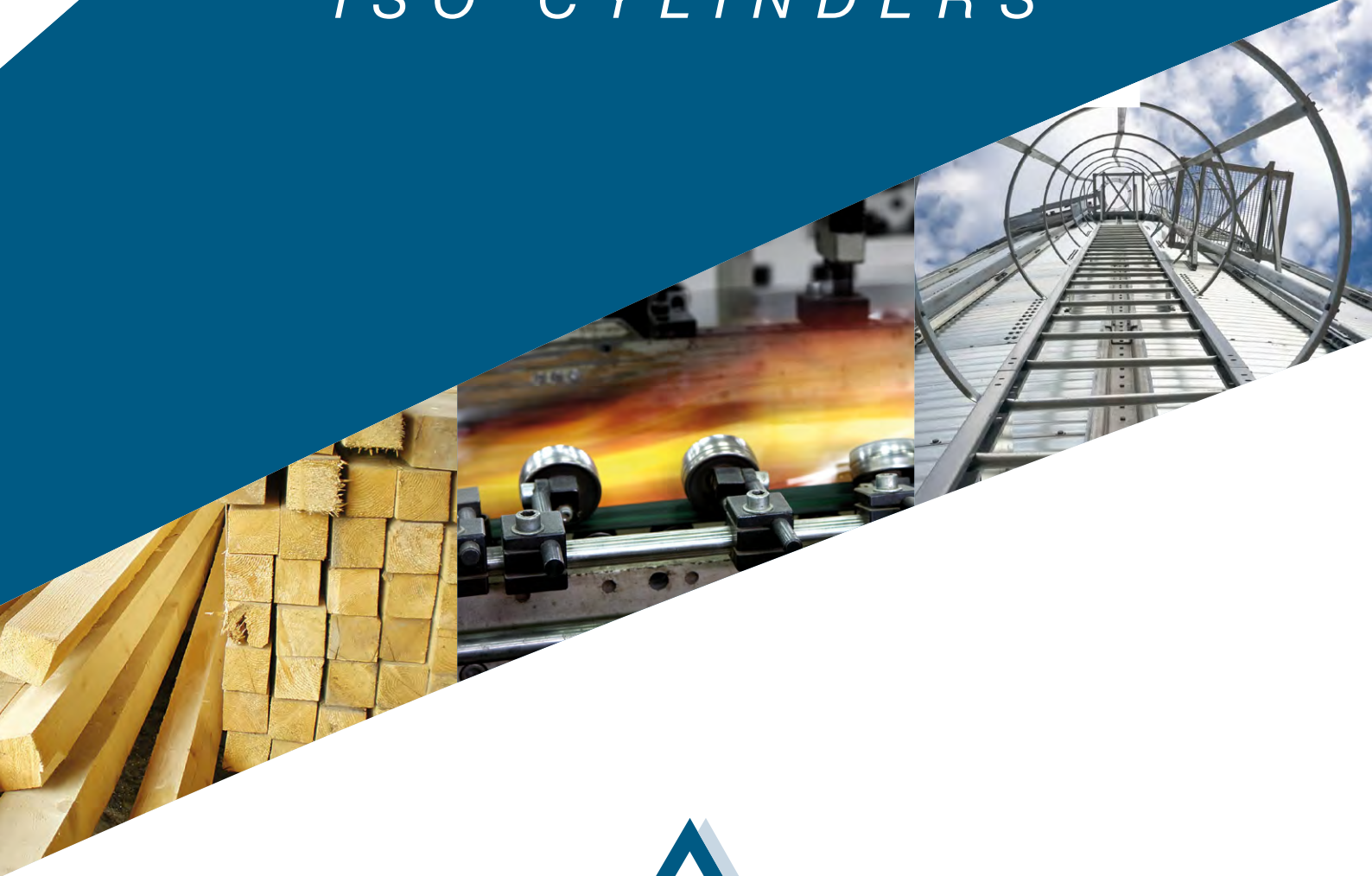


CILINDROS ISO *ISO CYLINDERS*



aircontrol

www.aircontrol.es

De toda la vida

1962... Ya llevamos medio siglo fabricando cilindros neumáticos. Podemos decir que es algo «de toda la vida». El tiempo pasa volando, como también lo hace la innovación y no nos cansamos de fabricar cilindros neumáticos y de mejorar continuamente nuestros productos; es parte de nosotros, de nuestra identidad, imposible de borrar. Está en toda nuestra historia, en nuestro presente y en nuestro futuro. Somos «los de los cilindros».

Podríamos dar un aburrido discurso para introducir nuestro producto «de toda la vida», pero no queremos, ni hace falta. Todos sabemos que existen los cilindros neumáticos y conocemos sus funciones básicas, como todos los fabricantes de cilindros neumáticos sabemos cómo fabricarlos. Unos lo hacen mejor que otros, pero todos sabemos hacerlo. Es como aprender a andar en bici... o a nadar. Lo aprendes y no se te olvida. Unos van a la piscina de vez en cuando y se atreven a echarse al mar durante las vacaciones. Otros van más allá, llevados por su pasión por el agua... Nadan a más profundidad, aguantan más tiempo debajo del agua, nadan más rápido, en diferentes estilos y cogen las olas que les llevan más lejos... Nosotros pertenecemos a este último tipo de nadador.

Como hemos explicado antes, la diferencia entre un nadador y otro está sobre todo en la pasión. Esa pasión que también nosotros tenemos por querer suministrar productos de la mejor calidad, por dar a conocer lo que realmente es un «buen servicio»... Por obtener ese reconocimiento de nuestros clientes que nos hace seguir innovando y trabajando con más pasión y motivación. Porque sienta bien que reconozcan tu buen trabajo. Al fin y al cabo, es lo tuyo... «de toda la vida».

AirControl, pasión por los cilindros...

Lifelong

1962... We have already been manufacturing pneumatic cylinders for half a century now. We can say that this is a lifetime's work. Time flies, as does innovation, and we never tire of manufacturing pneumatic cylinders and continuously improving our products; it's part of us, of our identity, impossible to erase. It's in our history, in our present and our future. We are "the cylinder company".

We could give a boring speech to introduce our "lifelong" product, but we don't want to, nor need to. We all know that pneumatic cylinders exist and we know their basic functions; like all pneumatic cylinder manufacturers, we know how to make them. Some do it better than others, but we all know how to do it. It's like learning to ride a bike... or to swim. You learn it and never forget. Some go to the pool on occasions and dare to take a dip in the sea on their holidays. Others go further, driven by their passion for water... They swim deeper, they last longer under water, swim faster, in different styles and catch the waves that take them further... We are this last type of swimmer.

As we have explained before, the difference between one swimmer and the other lies particularly in their passion. That passion that we also have for the will to supply products of the best quality, for promoting what a "good service" really is... For achieving the recognition of our clients that makes us continue innovating and working with even more passion and motivation. Because it feels good when you are acknowledged for your good work. At the end of the day, it's yours... "lifelong".

AirControl, passion for cylinders...



Índice

Index

Cilindros de línea redonda / Round line cylinders

Serie A83 / A83 Series

ISO 6432

Ø 8 ... 25 mm

Simple Efecto + Doble Efecto

Single Acting + Double Acting



Página
Page

6

Serie AT83 / AT83 Series

Inoxidable / Stainless Steel

ISO 6432

Ø 16 ... 25 mm

Simple Efecto + Doble Efecto

Single Acting + Double Acting



Página
Page

12

Cilindros de perfil / Profiled cylinders

Serie A705 / A705 Series

ISO 15552 (ISO 6431) · VDMA 24562

Ø 32 ... 125 mm

Doble Efecto

Double Acting



Página
Page

16*

★ Accesorios de fijación
Páginas 27-34
Fixing elements
Pages 27-34

Cilindros de tirantes / Tie rod cylinders

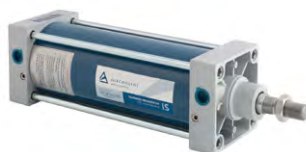
Serie A701 / A701 Series

ISO 15552 (ISO 6431) · VDMA 24562

Ø 32 ... 320 mm

Doble Efecto

Double Acting



Página
Page

19*

Serie AT70 / AT70 Series

Inoxidable / Stainless Steel

ISO 15552 (ISO 6431) · VDMA 24562

Ø 32 ... 200 mm

Doble Efecto

Double Acting



Página
Page

31

Datos técnicos

Technical information

Fluido / Fluid

Los cilindros AirControl están diseñados para un funcionamiento con aire sin lubricación, lo que significa que los componentes del cilindro se lubrican para garantizar un correcto funcionamiento. Si se decide utilizar aire lubricado, es necesario que este uso sea continuo, ya que esta lubricación elimina la que se le ha aplicado al producto en la fase de montaje.

AirControl cylinders are designed to work with non-lubricated air, which means that the cylinder components are lubricated in order to guarantee a correct operation. If you decide to use lubricated air, it's important that the use is continuous, since this lubrication removes the one applied in the assembly phase.

Carreras / Strokes

Todas carreras disponibles bajo petición.
All strokes available upon request.

Parámetros / Parameters

Diámetro: diámetro interno de la camisa (mm)
Carrera: desplazamiento en trabajo (mm)
Presión de funcionamiento: (bar)
Temperatura de funcionamiento: (°C)
Velocidad de desplazamiento: (m/s)
Fuerza de amortiguamiento: (Nm)
Consumo de aire: (nl/min)
Fuerza teórica: (N)

*Bore: inside diameter of the cylinder liner (mm)
Stroke: working travel (mm)
Working pressure: (bar)
Working temperature: (°C)
Travel speed: (m/s)
Damping force: (Nm)
Air consumption: (nl/min)
Theoretical force: (N)*

Cálculo de esfuerzos / Force calculation

Diámetro Bore	Área útil Available area	Fuerza (N) a presión (bar) / Force (N) at pressure (bar)										
		mm ²	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
8	Empuje / Thrust	50	4.93	9.86	15	20	25	30	35	39	44	49
	Tracción / Traction	38	3.73	7.46	11	15	19	22	26	30	34	37
10	Empuje / Thrust	79	7.70	15.41	23	31	39	46	54	62	69	77
	Tracción / Traction	66	6.47	12.94	19	26	32	39	45	52	58	65
12	Empuje / Thrust	113	11.09	22.19	33	44	55	67	78	89	100	111
	Tracción / Traction	85	8.32	16.64	25	33	42	50	58	67	75	83
16	Empuje / Thrust	201	20	39	59	79	99	118	138	158	178	197
	Tracción / Traction	173	17	34	51	68	85	102	119	136	153	170
20	Empuje / Thrust	314	31	62	92	123	154	185	216	247	277	308
	Tracción / Traction	264	26	52	78	104	129	155	181	207	233	259
25	Empuje / Thrust	491	48	96	144	193	241	289	337	385	433	482
	Tracción / Traction	412	40	81	121	162	202	243	283	324	364	404
32	Empuje / Thrust	804	79	158	237	316	394	473	552	631	710	789
	Tracción / Traction	691	68	136	203	271	339	407	475	542	610	678
40	Empuje / Thrust	1257	123	247	370	493	616	740	863	986	1109	1233
	Tracción / Traction	1056	104	207	311	414	518	621	725	828	932	1036
50	Empuje / Thrust	1963	193	385	578	770	963	1156	1348	1541	1734	1926
	Tracción / Traction	1649	162	324	485	647	809	971	1133	1294	1456	1618
63	Empuje / Thrust	3117	306	612	917	1223	1529	1835	2141	2446	2752	3058
	Tracción / Traction	2803	275	550	825	1100	1375	1650	1925	2200	2475	2750
80	Empuje / Thrust	5027	493	986	1479	1972	2466	2959	3452	3945	4438	4931
	Tracción / Traction	4536	445	890	1335	1780	2225	2670	3115	3560	4005	4449
100	Empuje / Thrust	7854	770	1541	2311	3082	3852	4626	5393	6164	6934	7705
	Tracción / Traction	7363	722	1445	2167	2889	3612	4334	5056	5779	6501	7223
125	Empuje / Thrust	12272	1204	2408	3612	4815	6019	7223	8427	9631	10835	12039
	Tracción / Traction	11468	1125	2250	3375	4500	5625	6750	7875	9000	10125	11250
160	Empuje / Thrust	20106	1972	3945	5917	7890	9862	11835	13807	15779	17752	19724
	Tracción / Traction	18850	1849	3698	5547	7397	9246	11095	12944	14793	16642	18491
200	Empuje / Thrust	31416	3082	6164	9246	12328	15410	18491	21573	24655	27737	30819
	Tracción / Traction	30159	2959	5917	8876	11835	14793	17752	20710	23669	26628	29586
250	Empuje / Thrust	49087	4815	9631	14446	19262	24077	28893	33708	38524	43339	48155
	Tracción / Traction	47124	4623	9246	13869	18491	23114	27737	32360	36983	41606	46229
320	Empuje / Thrust	80425	7890	15779	23669	31559	39448	47338	55228	63117	71007	78897
	Tracción / Traction	77308	7584	15168	22752	30335	37919	45503	53087	60671	68255	75839

Cálculo del consumo de aire / Air consumption calculation

Diam. (mm)	Presión de aire (bar) / Air pressure (bar)									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
10	0,002	0,002	0,003	0,004	0,005	0,005	0,006	0,007	0,008	0,008
12	0,002	0,003	0,004	0,006	0,007	0,008	0,009	0,010	0,011	0,0121
16	0,004	0,006	0,008	0,010	0,012	0,014	0,016	0,018	0,020	0,021
20	0,006	0,009	0,012	0,015	0,018	0,021	0,024	0,027	0,031	0,034
25	0,010	0,014	0,019	0,024	0,029	0,033	0,038	0,043	0,048	0,052
32	0,016	0,024	0,031	0,039	0,047	0,055	0,063	0,070	0,078	0,086
40	0,025	0,037	0,049	0,061	0,073	0,086	0,098	0,110	0,122	0,134
50	0,039	0,058	0,077	0,096	0,115	0,134	0,153	0,172	0,191	0,210
63	0,061	0,092	0,122	0,152	0,182	0,212	0,242	0,273	0,303	0,333
80	0,099	0,148	0,196	0,245	0,294	0,342	0,391	0,440	0,488	0,537
100	0,155	0,231	0,307	0,383	0,459	0,535	0,611	0,687	0,763	0,839
125	0,242	0,360	0,479	0,598	0,717	0,836	0,954	1,073	1,192	1,311
160	0,396	0,590	0,785	0,980	1,174	1,369	1,564	1,758	1,953	2,147
200	0,618	0,922	1,227	1,531	1,835	2,139	2,443	2,747	3,051	3,355
250	0,966	1,441	1,916	2,392	2,867	3,342	3,817	4,292	4,768	5,243
320	1,583	2,361	3,140	3,918	4,697	5,476	6,254	7,033	7,811	8,590

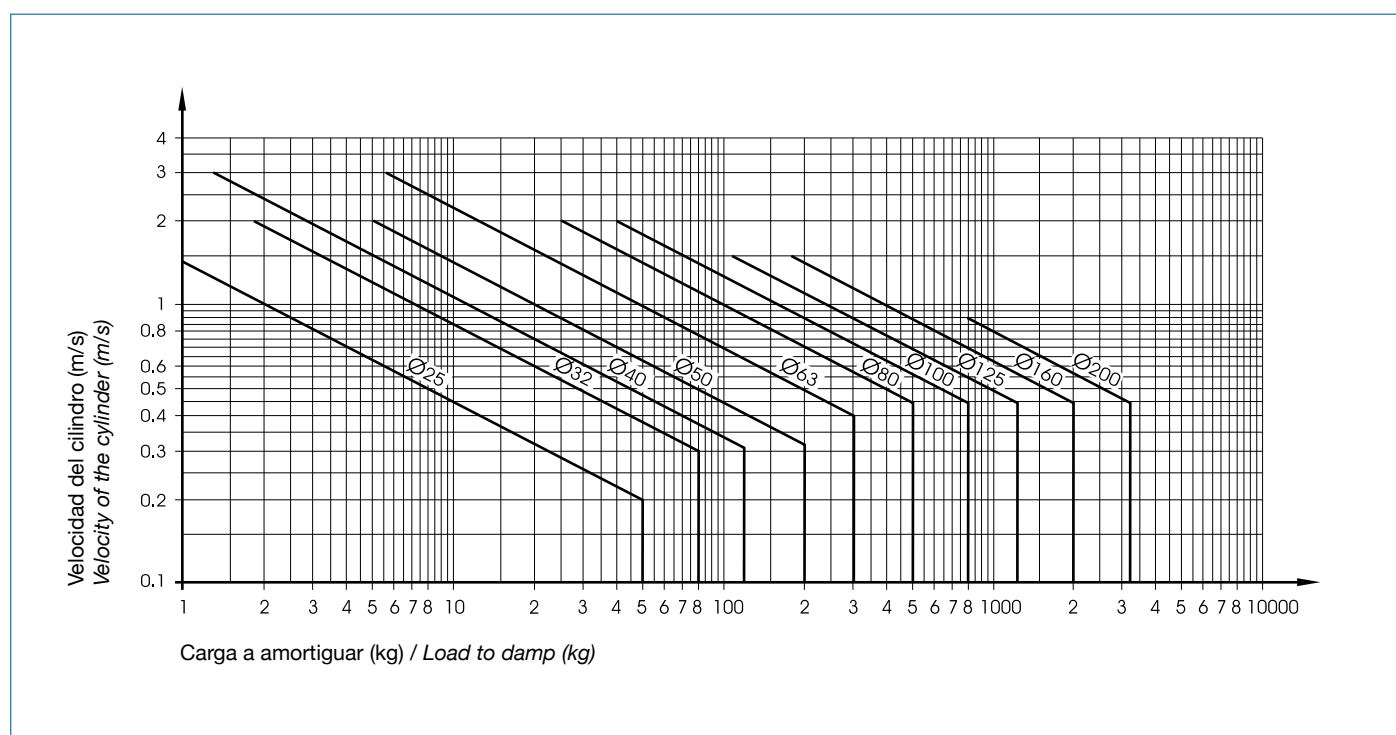
Consumo de aire en empuje/tracción en NI/min por cm de carrera, en función de la presión (bar) a 20°C.

Air consumption in thrust/traction in NI/min by cms. of stroke, according to the pressure (bar) at 20°C.

Carga a amortiguar / Load to damp

Para un funcionamiento correcto del cilindro, es necesario amortiguar la masa en movimiento para reducir gradualmente su energía cinética. La masa máxima que es posible amortiguar varía en función de la velocidad de desplazamiento y la capacidad del amortiguador neumático. El diagrama muestra estos valores para los diferentes diámetros de los cilindros.

For a correct operation of the cylinder, it's necessary to damp the mass in motion, in order to reduce its kinetic energy gradually. The highest possible mass to damp varies, depending on the travel speed and the capacity of the shock absorber. The diagram shows these values for the different bore sizes of the cylinder.



Serie A83 / A83 Series

Cilindros de línea redonda / Round line cylinders

► ISO 6432

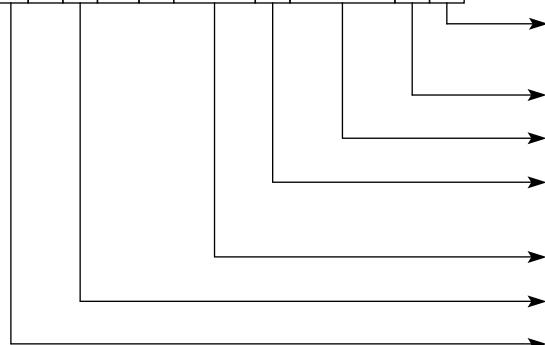
Los microcilindros ISO 6432 de AirControl se fabrican conforme a la Normativa Europea ISO 6432 y los diámetros van desde 8 hasta 25 mm. Las tapas delanteras se unen a la camisa mediante embutición. Estos cilindros están disponibles en diferentes versiones: simple/doble efecto, magnéticos o amortiguados. También están disponibles los accesorios para fijación y otros diseños especiales.

AirControl's micro cylinders ISO 6432 are manufactured according to European standard ISO 6432 and have bores between 8 and 25 mm. The front cylinder heads are fixed to the liner by means of drawing. Available in several versions: single / double effect, magnetic and cushioned. Moreover are available the fixing accessories and other special designs.

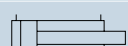
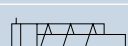
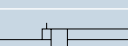
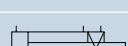


Codificación / Codification

★ A ★ 83 C ★ ★ ★ A ★ ★ ★ ★ M ★



1	Con un detector / With one detector
2	Con dos detectores / With two detectors
M	Magnético / Magnetic
	Carrera (mm) / Stroke (mm)
A	Con amortiguación / Cushioned
N	Sin amortiguación / Non cushioned
	Diámetro interno (mm) / Internal bore (mm)
A	Alta temperatura (AT) / High temperature (HT)
-	Doble efecto / Double acting
2	Simple efecto muelle delantero / Single acting front spring
3	Simple efecto muelle trasero / Single acting rear spring
4	Doble efecto pasante / Double acting through rod
6	Dispositivo de bloqueo / Rod lock

Versión Version	
-	
2	
3	
4	
6	

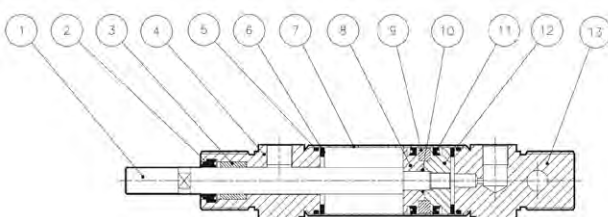
Carreras / Strokes

Todas carreras disponibles según las necesidades del cliente.

All strokes available according to the customer's needs.

Características técnicas / Technical specifications

Fluido Fluid	Aire con o sin lubricación Lubricated or non lubricated air
Rango de temperatura de funcionamiento Operating temperature range	-20°C → +80°C
Presión máxima de funcionamiento Maximum operating pressure	10 bar
Fuerzas Forces	Página de datos técnicos Technical information page
Consumo de aire Air consumption	Página de datos técnicos Technical information page
Consumo de aire Air consumption	Página de datos técnicos Technical information page



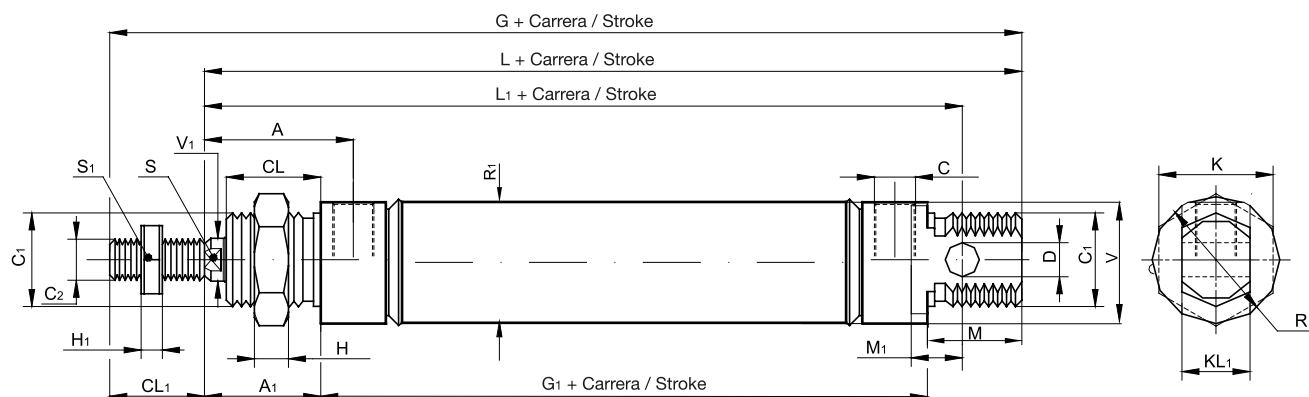
Pos.	Descripción / Description	Material / Material
1	Vástago / Piston rod	Acero inoxidable AISI 304 / Stainless steel AISI 304
2	Rascador del vástago / Piston rod scraper	Poliuretano / Polyurethane
3	Casquillo de guía / Guide bush	Bronce sinterizado / Sintered bronze
4	Tapa delantera / Front cylinder head	Aluminio anodizado / Anodized aluminium
5	Junta tórica / O-Ring	NBR
6	Junta de amortiguación / Cushioning ring	Neopreno / Neoprene
7	Camisa / Liner	Acero inoxidable AISI 304 / Stainless steel AISI 304
8	Semipistón delantero / Front semi piston	Latón OT58 / Brass OT58
9	Segmento magnético / Magnetic segment	Plastoferrita / Plastoferrite
10	Junta tórica / O-Ring	NBR
11	Collarín / Collar	Poliuretano / Polyurethane
12	Semipistón trasero / Rear semi piston	Latón OT58 / Brass OT58
13	Tapa trasera / Rear cylinder head	Aluminio anodizado / Anodized aluminium

Serie A83 / A83 Series

Cilindros de línea redonda / Round line cylinders

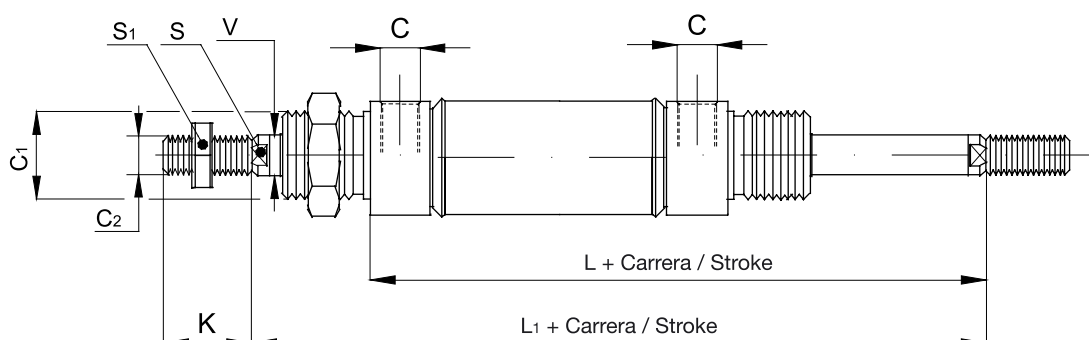
ISO 6432 ◀

Doble Efecto Double Acting



Ø	C ₂	V ₁	C ₁	R	KL ₁	R ₁	V	D	CL ₁	L ₁	L	M	G ₁	A ₁	CL	A	M ₁	S	C	G	K	H	H ₁	S ₁
8	M4	4	M12x1.25	16	8	9.27	15	4	12	64	74	12	46	16	12	21	6	-	M5	86	19	6	2	7
10	M4	4	M12x1.25	16	8	11.27	15	4	12	64	74	12	46	16	12	21	6	-	M5	86	19	6	2	7
12	M6	6	M16x1.5	21	12	13.27	19	6	16	75	89	16	51	22	16	27	9	5	M5	105	19	5	3	12
16	M6	6	M16x1.5	21	12	17.27	19	6	16	82	96	16	58	22	16	27	9	5	M5	112	19	5	3	12
20	M8	8	M22x1.5	30	16	21.27	28.5	8	20	95	105	22	59	24	18	31.5	12	7	1/8"	125	27	8	4	14
25	M10x1.25	10	M22x1.5	30	16	26.5	28.5	8	22	104	114	22	64	28	20	36	12	9	1/8"	136	27	8	6	17

Vástago Pasante Through Rod



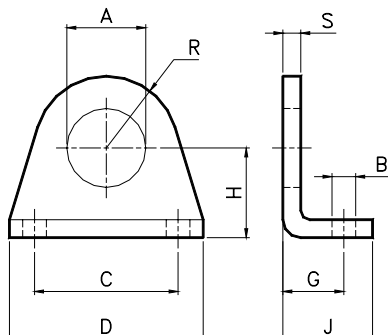
Ø	L	L ₁	C	C ₁	C ₂	S	S ₁	V	K
8	62	78	M5	M12x1.25	M4	-	7	4	12
10	62	78	M5	M12x1.25	M4	-	7	4	12
12	73	95	M5	M16x1.5	M6	5	12	6	16
16	80	102	M5	M16x1.5	M6	5	12	6	16
20	83	107	1/8"	M22x1.5	M8	7	14	8	20
25	92	120	1/8"	M22x1.5	M10x1.25	9	17	10	22

Serie A83 / A83 Series

Cilindros de línea redonda / Round line cylinders

Accesorios de fijación / Fixing elements

Escuadra Bracket

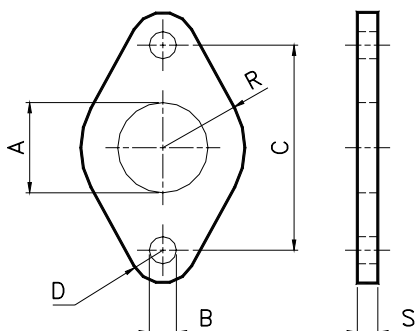


Material: Fe 37

COD.	Ø
G83AB008	8-10
G83AB012	12-16
G83AB020	20-25

Ø	A	B	C	D	G	H	J	R	S	Peso (g) Weight (g)
8-10	12	4.5	25	35	11	16	16	10	3	20
12-16	16	5.5	32	42	14	20	20	12.5	4	40
20-25	22	6.6	40	54	17	25	25	20	5	90

Brida Flange

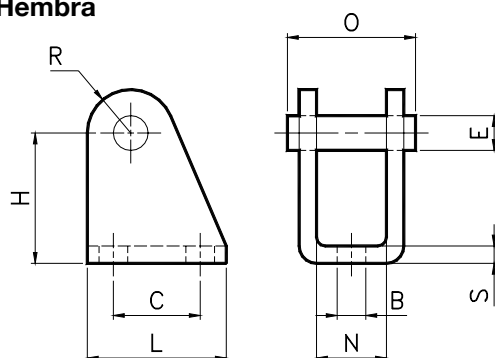


Material: Fe 37

COD.	Ø
G83AA008	8-10
G83AA012	12-16
G83AA020	20-25

Ø	A	B	C	D	R	S	Peso (g) Weight (g)
8-10	12	4.5	30	5	11	3	12
12-16	16	5.5	40	6	15	4	16
20-25	22	6.6	50	8	20	5	50

Articulación Hembra Female Hinge

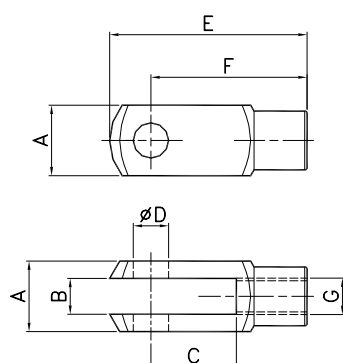


Material: Fe 37

COD.	Ø
G83AD008	8-10
G83AD012	12-16
G83AD020	20-25

Ø	B	E	C	H	L	N	O	R	S	Peso (g) Weight (g)
8-10	4.5	4	12.5	24	20	8.1	17	5	2.5	20
12-16	5.5	6	15	27	25	12.1	23	7	3	36
20-25	6.6	8	20	30	32	16.1	29.5	10	4	78

Horquilla Yoke



Material: Fe 37

COD.	Ø
B83AG008	8-10
B83AG012	12-16
B83AG020	20
B83AG025	25

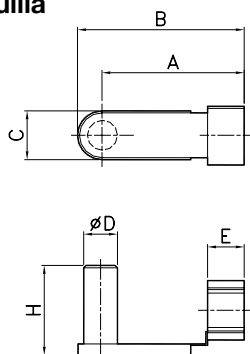
Ø	A	B	C	D	E	F	G	Peso (g) Weight (g)
8-10	8	4	8	4	21	16	M4	5
12-16	10	6	12	6	31	24	M6	14
20	12	8	16	8	42	32	M8	35
25	16	10	20	10	52	40	M10x1.25	72

Serie A83 / A83 Series

Cilindros de línea redonda / Round line cylinders

Accesorios de fijación / Fixing elements

Bulones para Horquilla Yoke Pin with Clip

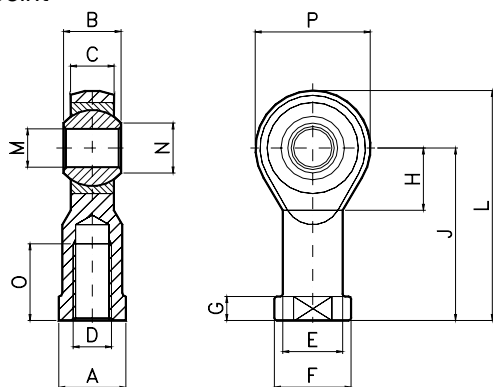


Material: Acero / Steel

COD.	Ø
B83AL008	8-10
B83AL012	12-16
B83AL020	20
B83AL025	25

Ø	A	B	C	D	E	H	Peso (g) Weight (g)
8-10	15.5	19	7	4	4.5	11	2
12-16	22.5	28	10	6	6.5	16	5
20	30.5	37	12.5	8	8	22	11
25	38	46	14.5	10	10	36	19

Rótula para Vástago Ball Joint

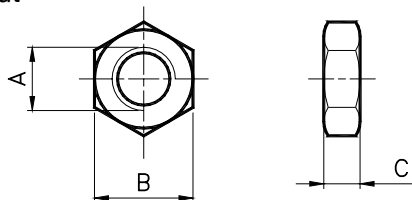


Material: Acero / Steel

COD.	Ø
C83AH008	8-10
C83AH012	12-16
C83AH020	20
C83AH025	25

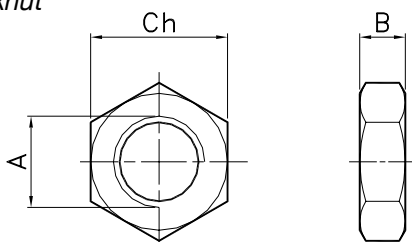
Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	J	L	M	N	O	P	Peso (g) Weight (g)
8-10	9	8	6	M4	9	11	4	10	27	36	5	7.7	10	18	22
12-16	11	9	6.75	M6	10	13	5	11	30	40	6	8.9	12	20	28
20	14	12	9	M8	12.5	16	5	13	36	48	8	10.4	16	24	50
25	17	14	10.5	M10x1.25	15	19	6.5	15	43	57	10	12.9	20	28	78

Contratuera para Vástago Rod Locknut



COD.	Ø	A	B	C
M70CR08	8-10	M4	7	3
M70CR12	12-16	M6	10	5
M70CR20	20	M8	13	6.5
M70CR25	25	M10x1.25	17	8

Contratuera para Tapa Cover Locknut



COD.	Ø
70.04.10	8-10
26.04.10	12-16
M7CR20	20-25

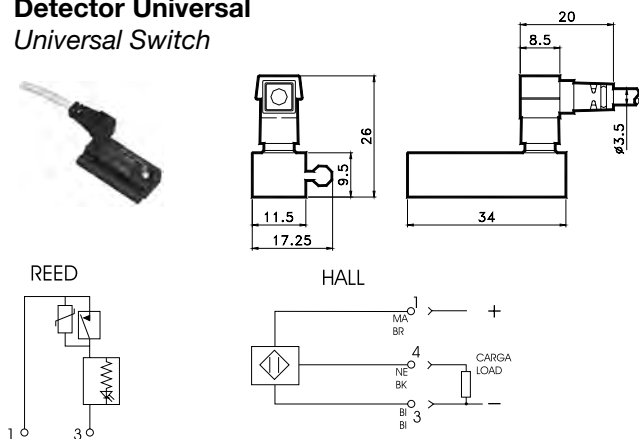
Ø	A	B	Ch	Peso (g) Weight (g)
8-10	M12x1.25	7	19	12
12-16	M16x1.5	8	24	20
20-25	M22x1.5	10	32	35

Serie A83 / A83 Series

Cilindros de línea redonda / Round line cylinders

Accesorios de fijación / Fixing elements

Detector Universal Universal Switch



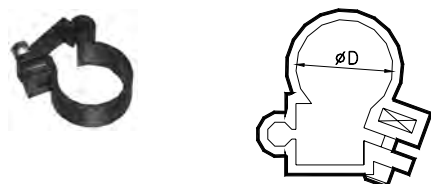
COD. Descripción / Description

DSM2C525	Reed 2 hilos con conector / Reed 2 wires with connector
DSM3N225	Hall 3 hilos con conector / Hall 3 wires with connector

Datos técnicos / Technical data

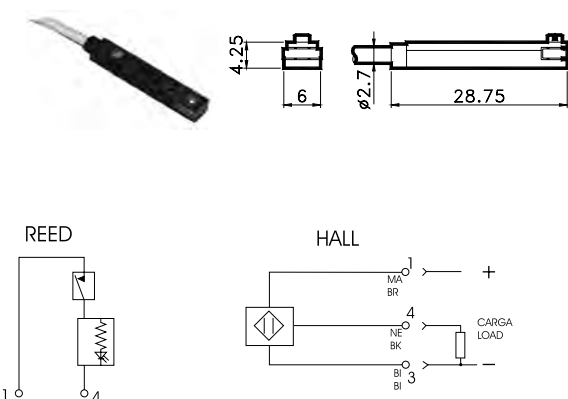
Clase de protección / Protection class	IP 67 EN 60529
Rango temperatura de trabajo / Working temperature range	-20°C → +85°C
Materia de cubierta / Housing material	PA
Tensión DC / Tension in DC	Reed 3-230V / Hall 6-30V
Tensión AC / Tension in AC	Reed 3-230V
Corriente a 25°C / Current at 25°C	Reed 0,5A / Hall 0,25A
Tiempo de encendido / On time	Reed 0,5mS / Hall 0,8 μS
Tiempo de apagado / Off time	Reed 0,1mS / Hall 0,3 μS

Adaptador para Detector Universal Mounting for Universal Switch



COD.	Ø	D
A83SD008	8	12
A83SD010	10	14
A83SD012	12	16
A83SD016	16	20
A83SD020	20	24
A83SD025	25	29

Sensor Tipo "T" "T" Switch



COD. Descripción / Description

80HD02	Reed 2 hilos / Reed with 2 wires
80HD03	Hall 3 hilos / Hall with 3 wires
80HD04	Reed 2 hilos con conex. m8 (cm 30) / Reed with 2 wires with m8 conn.
80HD05	Hall 3 hilos con conex. m8 (cm 30) / Hall with 3 wires with m8 conn.

Datos técnicos / Technical data

Clase de protección / Protection class	IP 67 EN 60529
Rango de temperatura de trabajo / Working temperature range	-20°C → + 85°C
Material de cubierta / Housing material	PA
Tensión DC / Tension in DC	Reed 3-30V / Hall 6-30V
Tensión AC / Tension in AC	Reed 3-30V
Corriente a 25°C / Current at 25°C	Reed 0,1 ^a / Hall 0,20A
Tiempo de encendido / On time	Reed 0,5mS / Hall 0,8 μS
Tiempo de apagado / Off time	Reed 0,1mS / Hall 0,3 μS

Adaptador para Sensor Tipo "T" Mounting for "T" Switch



COD.	Ø
80SD08	8
80SD10	10
80SD12	12
80SD16	16
80SD20	20
80SD25	25

Serie AT83 / AT83 Series

Cilindros de línea redonda inoxidables / Stainless steel round line cylinders

► ISO 6432

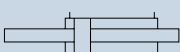
La serie AT83 está fabricada completamente en acero inoxidable. Son ideales para el sector de la alimentación. Se fabrican en diámetros de 16, 20 y 25 mm. Igual que la versión estándar de los cilindros ISO 6432, la unión entre camisa y tapas se realiza también mediante embutición.

The AT83 series consists of cylinders manufactured completely in stainless steel. Ideal for the alimentary sector, they are available in bores of 16, 20 and 25 mm. As with the standard ISO 6432 cylinders, the front cylinder heads are fixed to the liner by means of drawing.



★ A T 83 C ★ ★ ★ A ★ ★ ★ ★ M ★

Codificación / Codification

1	Con un detector / With one detector	Versión Version	-
2	Con dos detectores / With two detectors		
M	Magnético / Magnetic	4	
	Carrera (mm) / Stroke (mm)		
A	Con amortiguación / Cushioned		
	Diámetro interno (mm) / Internal bore (mm)		
-	Doble efecto / Double acting		
4	Vástago pasante / Through rod		
6	Dispositivo de bloqueo / Rod lock		

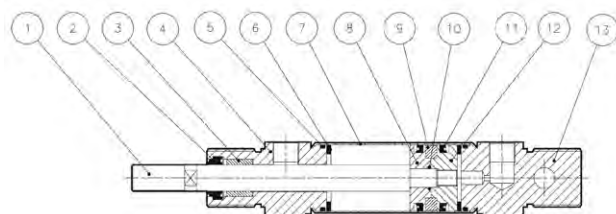
Carreras / Strokes

Todas carreras disponibles según las necesidades del cliente.

All strokes available according to the customer's needs.

Características técnicas / Technical specifications

Fluido Fluid	Aire con o sin lubricación Lubricated or non lubricated air
Rango de temperatura de funcionamiento Operating temperature range	-20°C → +80°C
Presión máxima de funcionamiento Maximum operating pressure	10 bar
Fuerzas Forces	Página de datos técnicos Technical information page
Consumo de aire Air consumption	Página de datos técnicos Technical information page



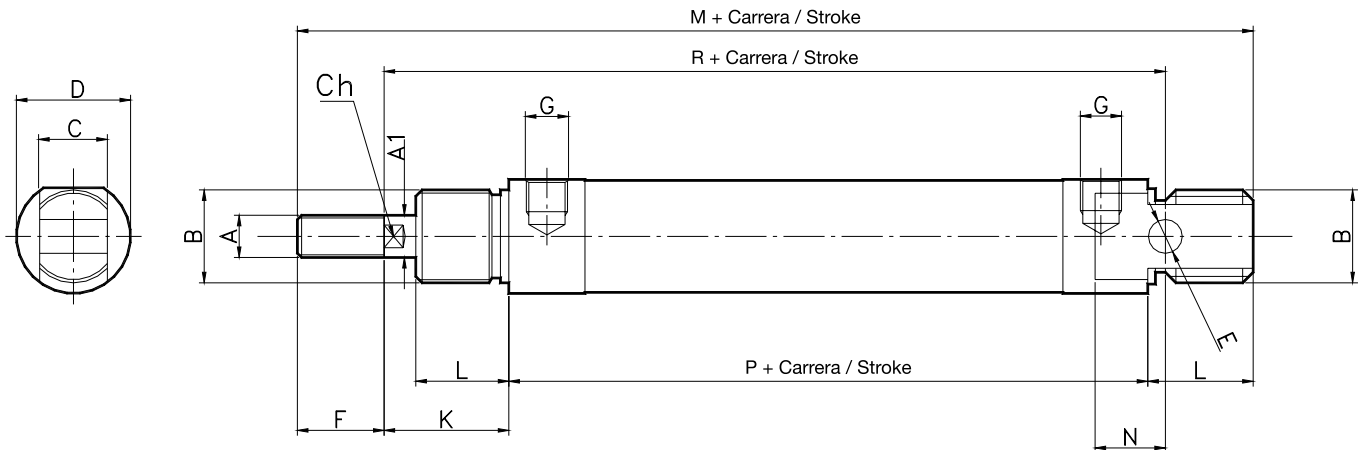
Pos.	Descripción / Description	Material / Material
1	Vástago / Piston rod	Acero inoxidable AISI 316 / Stainless steel AISI 316
2	Rascador del vástago / Piston rod scraper	Poliuretano / Polyurethane
3	Casquillo de guía / Guide bush	Bronce sinterizado / Sintered bronze
4	Tapa delantera / Front cylinder head	Acero inoxidable AISI 316 / Stainless steel AISI 316
5	Junta tórica / O-Ring	NBR
6	Junta de amortiguación / Cushioning ring	Neopreno / Neoprene
7	Camisa / Liner	Acero inoxidable AISI 304 / Stainless steel AISI 304
8	Semipistón delantero / Front semi piston	Latón OT58 / Brass OT58
9	Segmento magnético / Magnetic segment	Plastoferita / Plastoferrite
10	Junta tórica / O-Ring	NBR
11	Collarín / Collar	Poliuretano / Polyurethane
12	Semipistón trasero / Rear semi piston	Latón OT58 / Brass OT58
13	Tapa trasera / Rear cylinder head	Acero inoxidable AISI 316 / Stainless steel AISI 316

Serie AT83 / AT83 Series

Cilindros de línea redonda inoxidables / Stainless steel round line cylinders

ISO 6432 ◀

Doble Efecto
Double Acting



Ø	A	A1	B	C	D	E	F	G	D	L	M	N	P	R	CH
16	M6	6	M16x1.5	12	19	6	16	M5	22	18	109	9	53	82	5
20	M8	8	M22x1.5	16	27	8	20	1/8 G	24	20	131	12	67	95	7
25	M10x1.25	10	M22x1.5	16	30	8	22	1/8 G	28	22	140	12	68	104	9

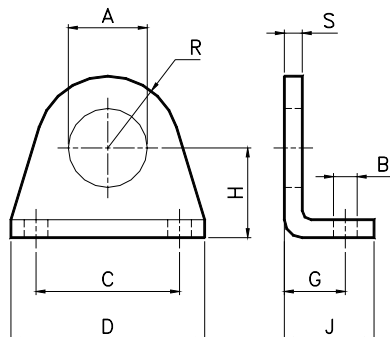
Serie AT83 / AT83 Series

Cilindros de línea redonda inoxidables / Stainless steel round line cylinders

Accesorios de fijación / Fixing elements

Escuadra Inox. Stainless Steel Bracket

Material: Acero inoxidable AISI 304
Material: Stainless steel AISI 304

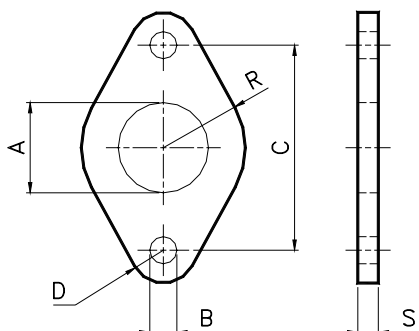


COD.	Ø
TG83AB016	16
TG83AB020	20
TG83AB025	25

Ø	A	B	C	D	G	H	J	R	S	Peso (g) Weight (g)
8-10	12	4.5	25	35	11	16	16	10	3	20
12-16	16	5.5	32	42	14	20	20	12.5	4	40
20-25	22	6.6	40	54	17	25	25	20	5	90

Brida Inox. Stainless Steel Flange

Material: Acero inoxidable AISI 304
Material: Stainless steel AISI 304

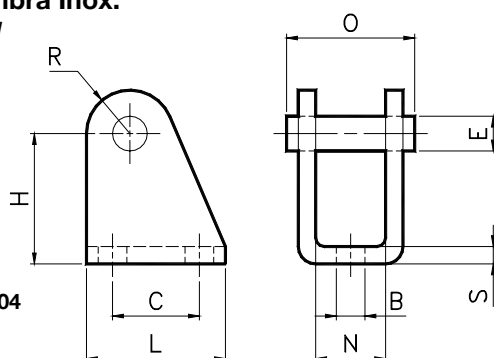


COD.	Ø
TG83AA016	16
TG83AA020	20
TG83AA025	25

Ø	A	B	C	D	R	S	Peso (g) Weight (g)
8-10	12	4.5	30	5	11	3	12
12-16	16	5.5	40	6	15	4	16
20-25	22	6.6	50	8	20	5	50

Horquilla Hembra Inox. Stainless Steel Female Hinge

Material: Acero inoxidable AISI 304
Material: Stainless steel AISI 304

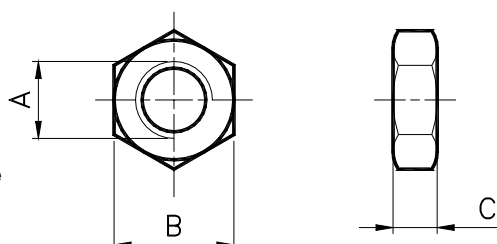


COD.	Ø
TG83AD016	16
TG83AD020	20-25

Ø	B	E	C	H	L	N	O	R	S	Peso (g) Weight (g)
8-10	4.5	4	12.5	24	20	8.1	17	5	2.5	20
12-16	5.5	6	15	27	25	12.1	23	7	3	36
20-25	6.6	8	20	30	32	16.1	29.5	10	4	78

Contratuerca para Tapa Inox. Stainless Steel Locknut for Cylinder Heads

Material: Acero inoxidable
Material: Stainless steel



COD.	Ø	A	B	C
H70CR16	16	M16x1,25	22	6
H70CR20	20-25	M22x1,5	27	8

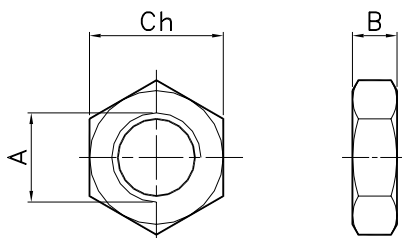
Serie AT83 / AT83 Series

Cilindros de línea redonda inoxidable / Stainless steel round line cylinders

Accesorios de fijación / Fixing elements

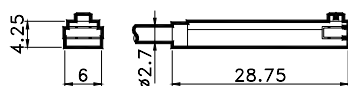
Contratuercas para Vástago Inox. Stainless Steel Locknut for Piston

Material:
Acero inoxidable
Material:
Stainless steel



COD.	Ø	A	B	C
M70CR08	8-10	M4	7	3
M70CR12	12-16	M6	10	5
M70CR20	20	M8	13	6.5
M70CR25	25	M10x1,25	17	8

Sensor Tipo "T" "T" Switch

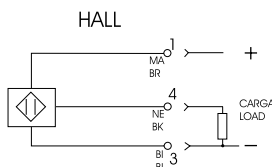
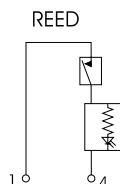


COD. Descripción / Description

80HD02	Reed 2 hilos / Reed with 2 wires
80HD03	Hall 3 hilos / Hall with 3 wires
80HD04	Reed 2 hilos con conex. m8 (cm 30) / Reed with 2 wires with m8 conn.
80HD05	Hall 3 hilos con conex. m8 (cm 30) / Hall with 3 wires with m8 conn.

Datos técnicos / Technical data

Clase de protección / Protection class	IP 67 EN 60529
Rango de temperatura de trabajo / Working temperature range	-20°C → + 85°C
Material de cubierta / Housing material	PA
Tensión DC / Tension in DC	Reed 3-30V / Hall 6-30V
Tensión AC / Tension in AC	Reed 3-30V
Corriente a 25°C / Current at 25°C	Reed 0,1* / Hall 0,20A
Tiempo de encendido / On time	Reed 0,5mS / Hall 0,8 µS
Tiempo de apagado / Off time	Reed 0,1mS / Hall 0,3 µS



Adaptador para Sensor Tipo "T" Mounting for "T" Switch



COD.	Ø
80SD16	16
80SD20	20
80SD25	25

Serie A705 / A705 Series

Cilindros de perfil / Profiled cylinders

► ISO 15552 (ISO 6431) · VDMA 24562

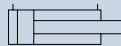
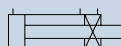
Los cilindros AirControl ISO 15552 (ISO 6431) se fabrican conforme a la norma ISO 15552 y los diámetros disponibles van desde 32 hasta 125 mm. Cuando se requiere precisión, los cilindros más indicados son los de doble efecto, los que llevan amortiguación y los magnéticos. Existe la posibilidad de utilizar un diseño especial con juntas de Vitón para altas temperaturas.

AirControl's ISO 15552 (ISO 6431) cylinders are manufactured according to European standard ISO 15552 and have bores between 32 and 125 mm. When precision is required, the most suitable cylinders are the double effect, magnetic and cushioned versions. It is possible to use a special design, which includes Viton seals for high temperatures.



★ A ★ 705 A ★ ★ ★ A ★ ★ ★ ★ M ★

Codificación / Codification

1	Con un detector / With one detector	Versión Version  4  6 
2	Con dos detectores / With two detectors	
M	Magnético / Magnetic	
	Carrera (mm) / Stroke (mm)	
	Diámetro interno (mm) / Internal bore (mm)	
A	Alta temperatura (AT) / High temperature (HT)	
F	Fuelle / Bellow	
K	Vástago inoxidable / Stainless steel piston rod	
L	Vástago inoxidable + Juntas AT / Stainless steel piston rod + HT seals	
R	Pistón y tapas de acero + Juntas AT / Steel piston and cylinder heads + HT seals	
S	Tapas de acero / Steel cylinder heads	
F	Fuelle / Bellow	
-	Doble efecto / Double acting	
4	Vástago pasante / Through rod	
6	Dispositivo de bloqueo / Rod lock	

Carreras / Strokes

Todas carreras disponibles según las necesidades del cliente.

All strokes available according to the customer's needs.

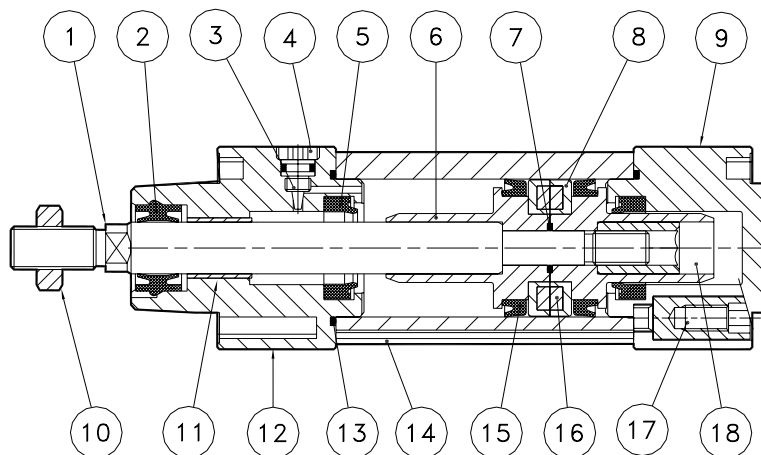
Características técnicas / Technical specifications

Fluido Fluid	Aire con o sin lubricación Lubricated or non lubricated air
Rango de temperatura de funcionamiento Operating temperature range	-20°C → +80°C
Presión máxima de funcionamiento Maximum operating pressure	10 bar
Fuerzas Forces	Página de datos técnicos Technical information page
Consumo de aire Air consumption	Página de datos técnicos Technical information page

Serie A705 / A705 Series

Cilindros de perfil / Profiled cylinders

ISO 15552 (ISO 6431) · VDMA 24562 ◀



Pos.	Descripción / Description	Material / Material
1	Vástago / Piston rod	Acero C40 cromado / Chrome-plated C40 steel
2	Rascador del vástago / Piston rod scraper	Poliuretano / Polyurethane
3	Tornillo de regulación de amortiguación / Cushion regulation screw	Cobre niquelado / Nickel-plated copper
4	Tornillo de parada de amortiguación / Cushion stop screw	Cobre niquelado / Nickel-plated copper
5	Collarín de amortiguación / Cushioning seal	Poliuretano / Polyurethane
6	Semipistón / Semi piston	POM
7	Junta tórica / O-Ring	NBR
8	Segmento deslizamiento / Slipping segment	POM
9	Tapa trasera / Rear cylinder head	Fundición de aluminio / Aluminium die-casting
10	Contratuercas / Locknut	Acero galvanizado / Zinc-plated steel
11	Casquillo de guía / Guide bush	PTFE Ø32-63 Bronce Ø80-125 / PTFE Ø32-63 Bronze Ø80-125
12	Tapa delantera / Front cylinder head	Fundición de aluminio / Aluminium die-casting
13	Junta tórica / O-Ring	NBR
14	Camisa / Liner	Aluminio anodizado / Anodized aluminium
15	Collarín / Collar	Poliuretano / Polyurethane
16	Segmento magnético / Magnetic segment	Plastoferrita / Plastroferrite
17	Tornillo de fijación de tapa / Cylinder head fixing screw	Acero galvanizado / Zinc-plated steel
18	Contratuercas pistón / Piston locknut	Acero galvanizado / Zinc-plated steel

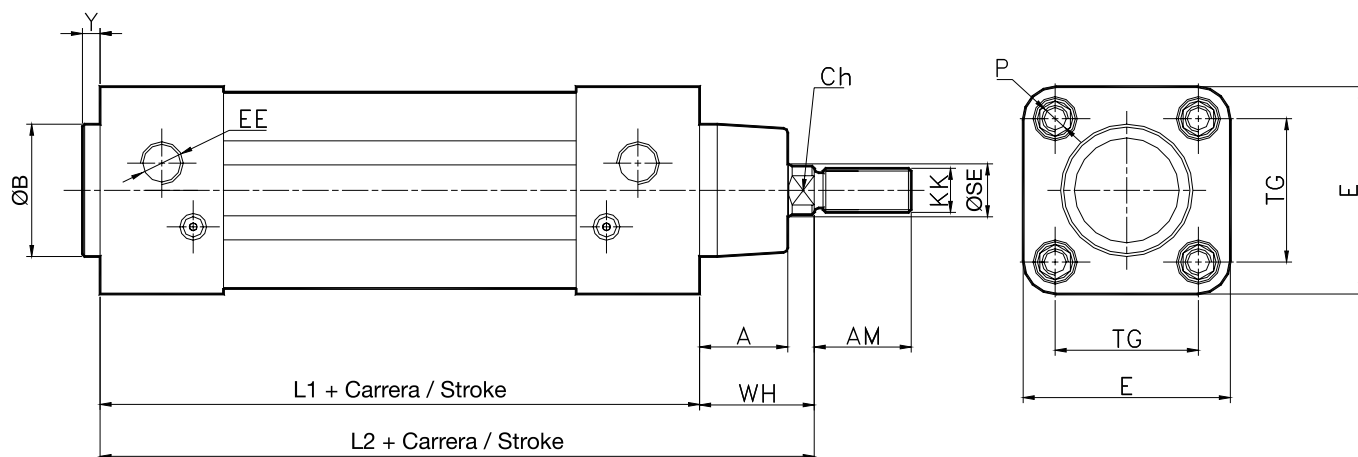
Kit de repuestos Spare kit	Diámetro / Bore						
	32	40	50	63	80	100	125
Estándar / Standard	701KR03	701KR04	701KR05	701KR06	701KR08	701KR10	701KR12
Alta temperatura / High temperature	A701KR03	A701KR04	A701KR05	A701KR06	A701KR08	A701KR10	A701KR12

Serie A705 / A705 Series

Cilindros de perfil / Profiled cylinders

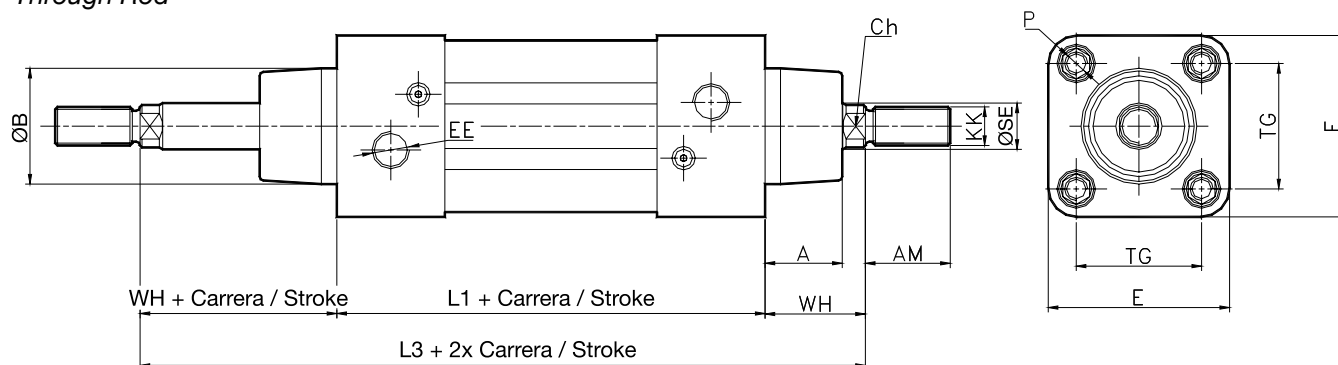
► ISO 15552 (ISO 6431) · VDMA 24562

Doble Efecto Double Acting



Ø	A	AM (⁰ / ₂)	B e11	E	EE	Y (⁰ / ₁)	KK	L1	L2	P	SE Ø	TG	WH	Ch
32	20	22	30	47	G1/8"	4	M10x1.25	94 ± 0.4	120	M6	12	32.5	26	10
40	22	24	35	53	G1/4"	4	M12x1.25	105 ± 0.7	135	M6	16	38	30	13
50	28	32	40	65	G1/4"	4	M16x1.5	106 ± 0.7	143	M8	20	46.5	37	16
63	28	32	45	75	G3/8"	4	M16x1.5	121 ± 0.8	158	M8	20	56.5	37	16
80	34	40	45	95	G3/8"	4	M20x1.5	128 ± 0.8	174	M10	25	72	46	21
100	38	40	55	115	G1/2"	4	M20x1.5	138 ± 1	189	M10	25	89	51	21
125	40	54	60	140	G1/2"	6	M27x2	160 ± 1	225	M12	32	110	65	28

Vástago Pasante Through Rod



Ø	A	AM (⁰ / ₂)	B e11	E	EE	KK	L1	L3	P	SE Ø	TG	WH	Ch
32	20	22	30	47	G1/8"	M10x1.25	94 ± 0.4	146 ± 0.4	M6	12	32.5	26	10
40	22	24	35	53	G1/4"	M12x1.25	105 ± 0.7	165 ± 0.7	M6	16	38	30	13
50	28	32	40	65	G1/4"	M16x1.5	106 ± 0.7	180 ± 0.7	M8	20	46.5	37	16
63	28	32	45	75	G3/8"	M16x1.5	121 ± 0.8	195 ± 0.8	M8	20	56.5	37	16
80	34	40	45	95	G3/8"	M20x1.5	128 ± 0.8	220 ± 0.8	M10	25	72	46	21
100	38	40	55	115	G1/2"	M20x1.5	138 ± 1	240 ± 1	M10	25	89	51	21
125	40	54	60	140	G1/2"	M27x2	225 ± 1	290 ± 1	M12	32	110	65	28

Serie A701 / A701 Series

Cilindros de tirantes / Tie rod cylinders

► ISO 15552 (ISO 6431) · VDMA 24562

Los cilindros de tirantes serie A701 están disponibles en diámetros desde 32 hasta 320 mm. Todos los cilindros están contruidos bajo normas ISO-VDMA y están disponibles en doble efecto con o sin pistón magnético en todas las carreras posibles.

The A701 series tie rod cylinders are available with bores from 32 to 320 mm. All of them are built according to ISO-VDMA standards and are available in a double acting version with or without a magnetic piston in all possible strokes.



Codificación / Codification

★ A ★ 701 A ★ ★ ★ A ★ ★ ★ ★ M ★

1	Con un detector / With one detector	Versión Version
2	Con dos detectores / With two detectors	
M	Magnético / Magnetic	4
	Carrera (mm) / Stroke (mm)	
A	Con amortiguación / Cushioned	
N	Sin amortiguación / Non cushioned	
	Diámetro interno (mm) / Internal bore (mm)	
A	Alta temperatura (AT) / High temperature (HT)	
B	Fuelle + Juntas AT / Bellows + HT seals	
C	Tubo de acero cromado / Chrome-plated steel tube	
D	Tubo de acero cromado + Juntas AT / Chrome-plated steel tube + HT seals	
E	Tapas y pistón de acero / Steel cylinder heads and piston	
F	Fuelle / Bellows	
H	Tubo de acero cromado + Fuelle / Chrome-plated steel tube + Bellows	
K	Vástago inoxidable / Stainless steel piston rod	
L	Vástago inoxidable + Juntas AT / Stainless steel piston rod + HT seals	
M	Vástago inoxidable + Juntas AT + Tubo de acero cromado Stainless steel piston rod + HT seals + Chrome-plated steel tube	
N	Vástago inoxidable + Tubo de acero cromado / Stainless steel piston rod + Chrome-plated steel tube	
P	Tubo de acero / Steel tube	
Q	Camisa + Pistón + Tapas de acero / Steel liner + Piston + Cylinder heads	
R	Pistón y tapas de acero + Juntas AT / Steel piston and cylinder heads + HT seals	
S	Tapas de acero / Steel cylinder heads	
T	Todo el cilindro en acero inoxidable / The complete cylinder in stainless steel	
U	Tubo de acero + Juntas AT / Steel tube + HT seals	
X	Todo el cilindro en acero inoxidable + Juntas AT / The complete cylinder in stainless steel + HT seals	
V	Camisa, pistón y tapas de acero + Vástago inoxidable + Juntas AT Steel liner, piston and cylinder heads + Stainless steel piston rod + HT seals	
-	Doble efecto / Double acting	
4	Vástago pasante / Through rod	
6	Dispositivo de bloqueo / Rod lock	

Carreras / Strokes

Todas carreras disponibles según las necesidades del cliente.

All strokes available according to the customer's needs.

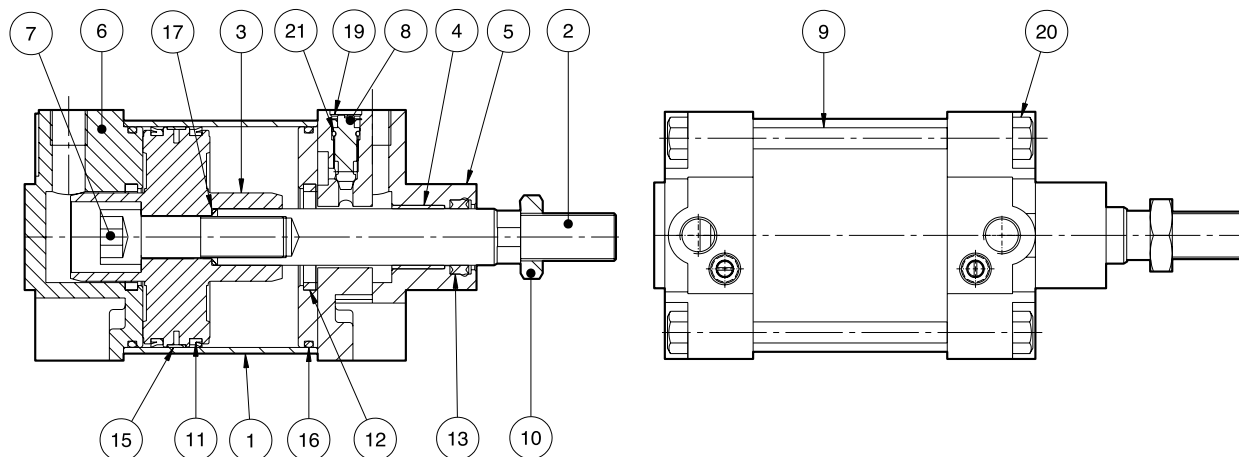
Características técnicas / Technical specifications

Tapas / Cylinder heads	Aleación de aluminio / Aluminium alloy
Vástago Piston rod	Acero cromado (acero inoxidable bajo petición) Chrome-plated steel (stainless steel on request)
Tirantes / Tie rods	Acero zincado / Zinc-plated steel
Camisa / Liner	Aluminio anodizado / Anodized aluminium
Juntas / Seals	NBR
Amortiguación / Cushioning	Control micrométrico / Micrometric control
Rango temperatura ambiente Environmental temperature range	-10°C → +80°C
Rango temperatura fluido Fluid temperature range	0°C → +40°C (-30°C → +200°C con juntas Vitón / with Viton seals)
Lubricación / Lubrication	No necesaria / Not required
Fluido / Fluid	Aire filtrado / Filtered air
Máxima presión operativa Maximum operating pressure	10 bar
Fuerzas / Forces	Página datos técnicos / Technical information page
Consumo de aire / Air consumption	Página datos técnicos / Technical information page

Serie A701 / A701 Series

Cilindros de tirantes / Tie rod cylinders

► ISO 15552 (ISO 6431) · VDMA 24562



Pos. Num.	Denominación Description	Material Material
1	Camisa / Liner	Aluminio anodizado / Anodized aluminium
2	Vástago / Piston rod	Acero C40 cromado / Chrome-plated C40 steel
3	Cabeza de pistón / Piston	Aluminio / Aluminium
4	Casquillo guía / Guide bush	PTFE Ø 32-63, bronce Ø 80-320 / PTFE Ø 32-63, bronze Ø 80-320
5	Tapa delantera / Front cylinder head	Aluminio / Aluminium
6	Tapa trasera / Rear cylinder head	Aluminio / Aluminium
7	Tornillo pistón-vástago / Piston rod nut	Acero / Steel
8	Regulador / Regulator	Latón niquelado / Nickel plated brass
9	Tirante / Tie rod	Acero zincado / Zinc plated steel
10	Contratuercas / Locknut	Acero zincado / Zinc plated steel
*11	Collarín / Collar	NBR / NBR
*12	Collarín de amortiguación / Cushioning seal	NBR / NBR
*13	Rascador del vástago / Piston rod scraper	NBR / NBR
*15	Segmento deslizamiento / Slipping segment	PTFE 561 / PTFE 561
*16	Junta tórica / O-Ring	NBR / NBR
*17	Junta tórica / O-Ring	NBR / NBR
19	Arandela seguridad retención / Lock washer	Plástico / Plastic
20	Tuerca tirante / Tie rod nut	Acero zincado / Zinc plated steel
*21	Junta tórica / O-Ring	NBR / NBR

* Componentes del kit de repuestos / Spare kit components

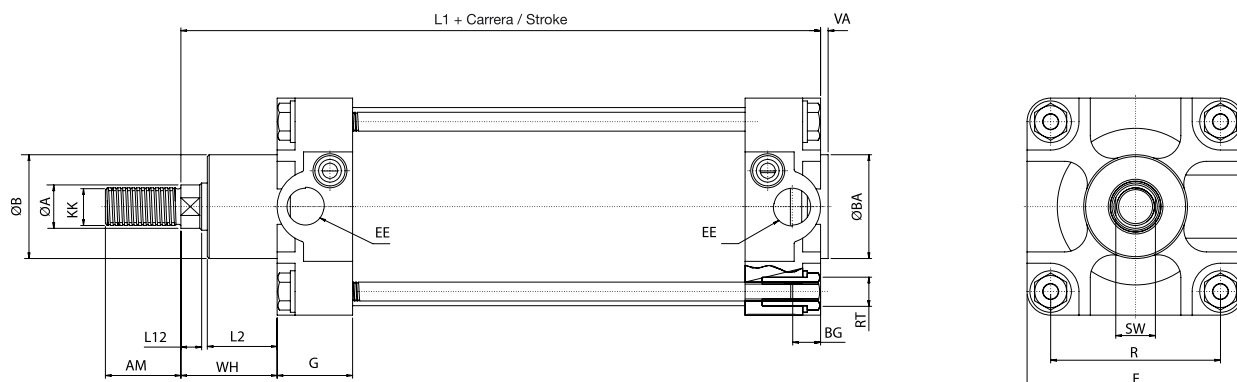
Kit de repuestos Spare kit	Diámetro / Bore									
	32	50	63	80	100	125	160	200	250	320
Estándar / Standard	701KR03	701KR05	701KR06	701KR08	701KR10	701KR12	701KR16	701KR20	701KR25	701KR32
Alta temperatura / High temperature	A701KR03	A701KR05	A701KR06	A701KR08	A701KR10	A701KR12	A701KR16	A701KR20	A701KR25	A701KR32

Serie A701 / A701 Series

Cilindros de tirantes / Tie rod cylinders

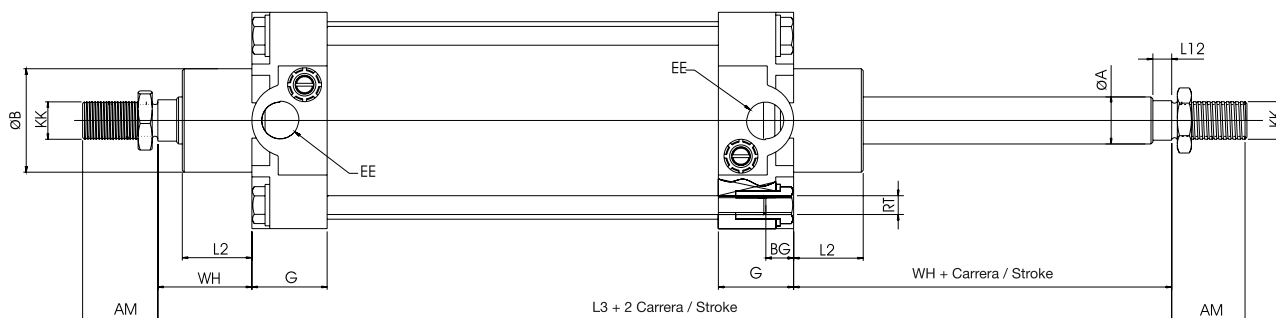
ISO 15552 (ISO 6431) · VDMA 24562 ◀

Doble Efecto Double Acting



Ø	ØA	ØB	E	G	L1	L2	L12	R	AM	ØBA	BG	EE	KK	RT	SW	WH	VA
160	40	65 ^{e11}	180	51	260 ^{±1,7}	45	16	140 ^{±0,6}	72 ^{0 -2}	65 ^{e11}	21	R3/4"	M36x2	M16	34	86	6
200	40	75 ^{e11}	220	52	275 ^{±1,7}	47	16	175 ^{±0,6}	72 ^{0 -2}	75 ^{e11}	22	R3/4"	M36x2	M16	34	95	6
250	50	90 ^{e11}	275	55	305 ^{±2}	63	18	220 ^{±0,6}	84 ^{0 -2}	90 ^{e11}	25	R1"	M42x2	M20	46	105	9
320	63	110 ^{e11}	344	58	340 ^{±2}	63	25	270 ^{±0,6}	96 ^{0 -2}	110 ^{e11}	28	R1"	M48x2	M24	55	120	9

Vástago Pasante Through Rod

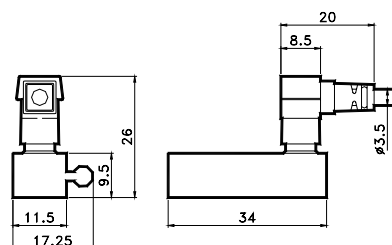


Ø	ØA	ØB	E	G	L2	L3	L12	R	AM	BG	EE	KK	RT	SW	WH
160	40	65 ^{e11}	180	51	45	340 ^{±2}	16	140 ^{±0,6}	72 ^{0 -2}	21	R3/4"	M36x2	M16	34	86
200	40	75 ^{e11}	220	52	47	370 ^{±2}	16	175 ^{±0,6}	72 ^{0 -2}	22	R3/4"	M36x2	M16	34	95
250	50	90 ^{e11}	275	55	63	410 ^{±2}	18	220 ^{±0,6}	84 ^{0 -2}	25	R1"	M42x2	M20	44	105
320	63	110 ^{e11}	344	58	63	460 ^{±2,5}	25	270 ^{±0,6}	96 ^{0 -2}	28	R1"	M48x2	M24	56	120

Serie A701 / A701 Series

Cilindros de tirantes / Tie rod cylinders

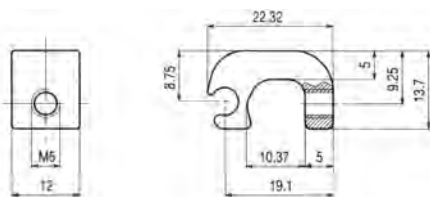
Detectores Magnéticos / Magnetic Switches



DST49

Soporte para varillas con diámetros de 5 mm a 12 mm

Brackets for tie rods with bores from 5 mm to 12 mm

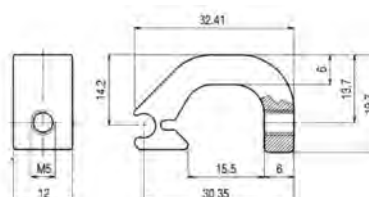


Para cilindros con diámetros de 32 mm a 125 mm
For cylinders with bores from 32 mm to 125 mm

DST51

Soporte para varillas con diámetros de 12 mm a 16 mm

Brackets for tie rods with bores from 12 mm to 16 mm

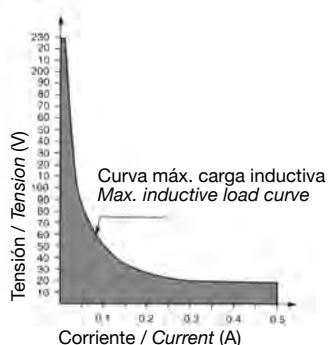
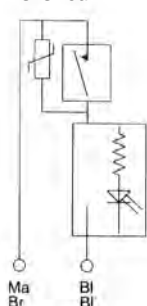


Para cilindros con diámetros de 160 mm a 200 mm
For cylinders with bores from 160 mm to 200 mm

DSM2C525

2 Hilos / 2 Wires

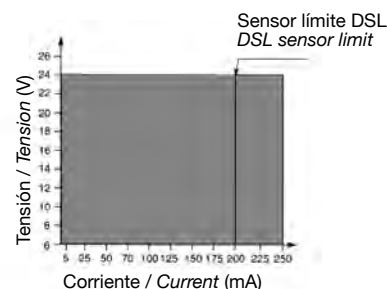
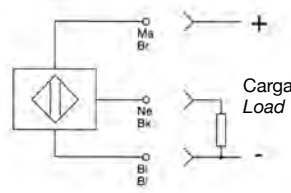
Circuito C
C Circuit



DSM3N225

3 Hilos / 3 Wires

Circuito N
N Circuit



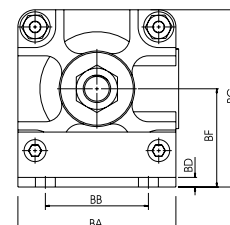
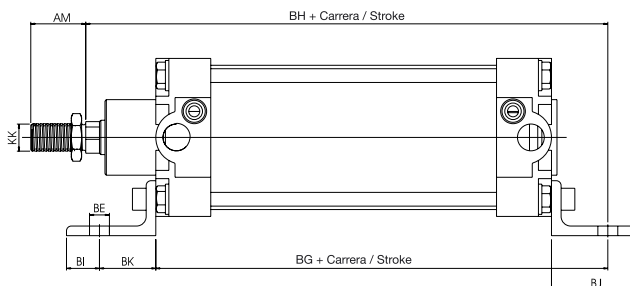
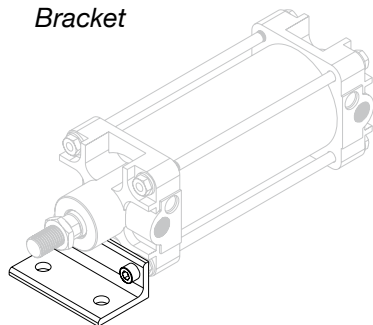
Código Code	Rango de voltaje Voltage range	Corriente Switching current	Potencia inductiva Switching capacity	Grado de protección Protection degree	Temperatura de trabajo Working temperature	Tiempo de encendido ON time	Tiempo de apagado OFF time	Vida eléctrica Electric life	Resistencia de contacto Contact resistance	Función contacto Contact function
	V	A	VA/W		°C	ms/μs	ms/μs	impulsos impulses	Ω	
DSM2C525	3-230 AC-DC	0.5	10 VA	IP67	-20 / +85	0.5 ms	0.01 ms	10 ⁷	0.1	
DSM3N225	6-30 DC	0.25	6 W	IP67	-20 / +85	0.8 μs	0.3 μs	10 ⁹	-	

Para otros detectores, circuitos y voltajes, por favor consulte a nuestra Oficina Técnica.
For other detectors, circuits and voltages, please contact our Technical Office.

Cilindros ISO 15552 / ISO 15552 Cylinders

Accesorios de fijación / Fixing elements

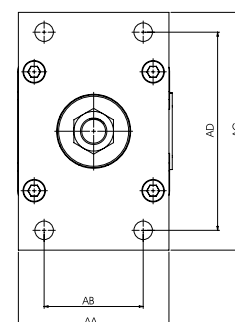
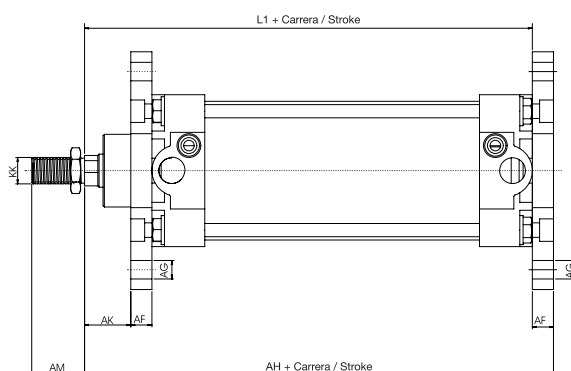
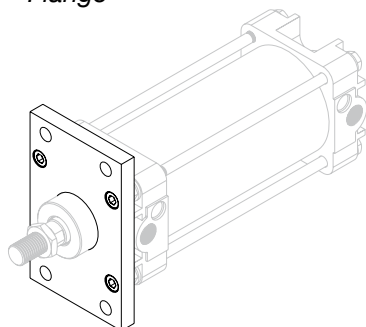
Escuadra Bracket



Ø	BA	BB	BC	BD	BE	BF	BG	BH	BI	BJ	BK	AM	KK
32	45	32 ±0,3	55,5	5	7 H14	32 JS15	142 ±1,25	144 ±1,25	11	35	24	22 ⁰ /-2	M10X1,25
40	52	36 ±0,3	63	5	9 H14	36 JS15	161 ±1,25	163 ±1,25	15	43	28	24 ⁰ /-2	M12X1,25
50	65	45 ±0,3	78,25	6	9 H14	45 JS15	170 ±1,25	175 ±1,25	15	47	32	32 ⁰ /-2	M16X1,5
63	75	50 ±0,3	88,25	6	9 H14	50 JS15	185 ±1,6	190 ±1,6	15	47	32	32 ⁰ /-2	M16X1,5
80	95	63 ±0,3	110,5	7	12 H14	63 JS15	210 ±1,6	215 ±1,6	20	61	41	40 ⁰ /-2	M20X1,5
100	115	75 ±0,3	128,5	7	14 H14	71 JS15	220 ±1,6	230 ±1,6	25	66	41	40 ⁰ /-2	M20X1,5
125	140	90 ±0,4	160	9	16 H14	90 JS15	250 ±2	270 ±2	25	60	45	54 ⁰ /-2	M27X2
160	180	115 ±0,4	205	10	18 H14	115 JS15	300 ±2	323 ±2	20	80	60	72 ⁰ /-2	M36X2
200	220	135 ±0,5	245	10	22 H14	135 JS15	320 ±2	345 ±2	30	100	70	72 ⁰ /-2	M36X2
250	275	165 ±1	302,5	20	28 H14	165 JS15	350 ±2	380 ±2	40	115	75	84 ⁰ /-2	M42X2
320	353	200 ±1	372,5	23	35 H14	200 JS15	390 ±2,5	425 ±2,5	45	130	85	96 ⁰ /-2	M48X2

COD.	Ø
G70AB03	32
G70AB04	40
G70AB05	50
G70AB06	63
G70AB08	80
G70AB10	100
G70AB12	125
G70AB16	160
G70AB20	200
G70AB25	250
G70AB32	320

Brida Flange



Ø	AA	AB	AC	AD	AF	AG	AH	L1	AK	AM	KK
32	46	32 JS14	80	64 JS14	10	7	130 ±1,25	120	16 ±1,6	22 ⁰ /-2	M10X1,25
40	55	36 JS14	91	72 JS14	10	9	145 ±1,25	135	20 ±1,6	24 ⁰ /-2	M12X1,25
50	62	45 JS14	107	90 JS14	12	9	155 ±1,25	143	24,5 ±1,6	32 ⁰ /-2	M16X1,5
63	80	50 JS14	120	100 JS14	12	9	170 ±1,6	158	24,5 ±2	32 ⁰ /-2	M16X1,5
80	95	63 JS14	155	126 JS14	16	12	190 ±1,6	174	30 ±2	40 ⁰ /-2	M20X1,5
100	114	75 JS14	180	150 JS14	16	14	205 ±1,6	189	35 ±2	40 ⁰ /-2	M20X1,5
125	140	90 JS14	220	180 JS14	20	16	245 ±2	225	45 ±2,5	54 ⁰ /-2	M27X2
160	180	115 JS14	280	230 JS14	20	18	280 ±2	260	66 ±2,5	72 ⁰ /-2	M36X2
200	220	135 JS14	320	270 JS14	25	22	300 ±2	275	70 ±2,5	72 ⁰ /-2	M36X2
250	280	165 JS14	395	330 JS14	25	26	330 ±2	305	80 ±2,5	84 ⁰ /-2	M42X2
320	345	200 JS14	475	400 JS14	30	33	370 ±2,5	340	90 ±2,5	96 ⁰ /-2	M48X2

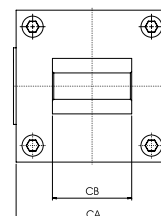
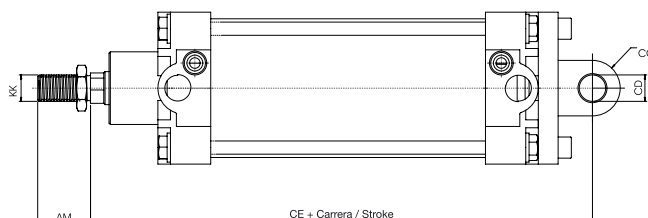
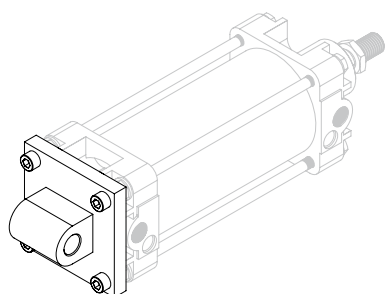
COD.	Ø
G70AA03	32
G70AA04	40
G70AA05	50
G70AA06	63
G70AA08	80
G70AA10	100
G70AA12	125
G70AA16	160
G70AA20	200
G70AA25	250
G70AA32	320

Cilindros ISO 15552 / ISO 15552 Cylinders

Accesorios de fijación / Fixing elements

Articulación Macho

Male Hinge

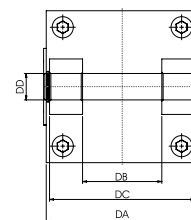
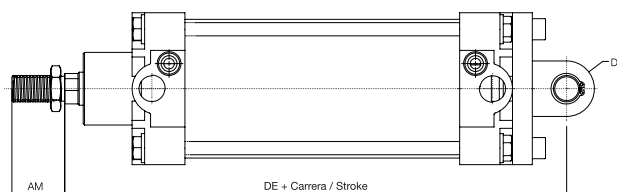
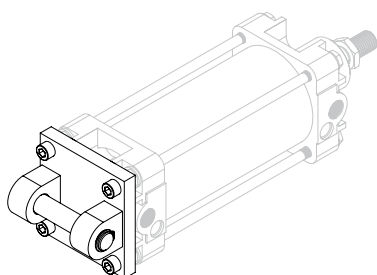


Ø	CA	CB	CC	CD	CE	AM	KK
32	47	26 ^{-0,2/-0,6}	11	10 ^{H9}	142 ^{±1,25}	22 ^{0/-2}	M10X1,25
40	53	28 ^{-0,2/-0,6}	13	12 ^{H9}	160 ^{±1,25}	24 ^{0/-2}	M12X1,25
50	65	32 ^{-0,2/-0,6}	13	12 ^{H9}	170 ^{±1,25}	32 ^{0/-2}	M16X1,5
63	75	40 ^{-0,2/-0,6}	17	16 ^{H9}	190 ^{±1,6}	32 ^{0/-2}	M16X1,5
80	95	50 ^{-0,2/-0,6}	17	16 ^{H9}	210 ^{±1,6}	40 ^{0/-2}	M20X1,5
100	115	60 ^{-0,2/-0,6}	21	20 ^{H9}	230 ^{±1,6}	40 ^{0/-2}	M20X1,5
125	140	70 ^{-0,5/-1,2}	26	25 ^{H9}	275 ^{±2}	54 ^{0/-2}	M27X2
160	180	90 ^{-0,5/-1,2}	31	30 ^{H9}	315 ^{±2}	72 ^{0/-2}	M36X2
200	220	90 ^{-0,5/-1,2}	31	30 ^{H9}	335 ^{±2}	72 ^{0/-2}	M36X2
250	275	110 ^{-0,5/-1,2}	41	40 ^{H9}	375 ^{±2}	84 ^{0/-2}	M42X2
320	344	120 ^{-0,5/-1,2}	46	45 ^{H9}	420 ^{±2,5}	96 ^{0/-2}	M48X2

COD.	Ø
G70AC03	32
G70AC04	40
G70AC05	50
G70AC06	63
G70AC08	80
G70AC10	100
G70AC12	125
G70AC16	160
G70AC20	200
G70AC25	250
G70AC32	320

Articulación Hembra

Female Hinge



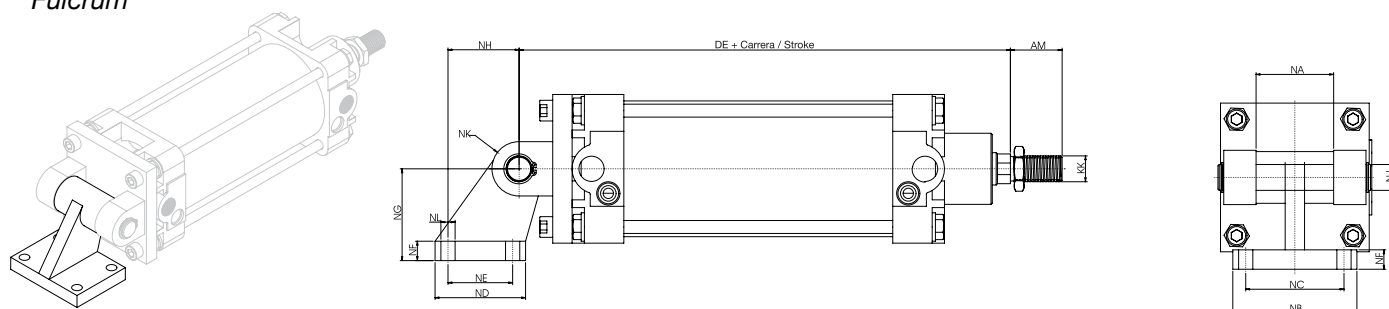
Ø	DA	DB	DC	DD	DE	DF	AM	KK
32	47	26 ^{H14}	45 ^{H14}	10 ^{H9}	142 ^{±1,25}	11	22 ^{0/-2}	M10X1,25
40	53	28 ^{H14}	52 ^{H14}	12 ^{H9}	160 ^{±1,25}	13	24 ^{0/-2}	M12X1,25
50	65	32 ^{H14}	60 ^{H14}	12 ^{H9}	170 ^{±1,25}	13	32 ^{0/-2}	M16X1,5
63	75	40 ^{H14}	70 ^{H14}	16 ^{H9}	190 ^{±1,6}	17	32 ^{0/-2}	M16X1,5
80	95	50 ^{H14}	90 ^{H14}	16 ^{H9}	210 ^{±1,6}	17	40 ^{0/-2}	M20X1,5
100	115	60 ^{H14}	110 ^{H14}	20 ^{H9}	230 ^{±1,6}	21	40 ^{0/-2}	M20X1,5
125	140	70 ^{H14}	130 ^{H14}	25 ^{H9}	275 ^{±2}	26	54 ^{0/-2}	M27X2
160	180	90 ^{H14}	170 ^{H14}	30 ^{H9}	315 ^{±2}	31	72 ^{0/-2}	M36X2
200	220	90 ^{H14}	170 ^{H14}	30 ^{H9}	335 ^{±2}	31	72 ^{0/-2}	M36X2
250	275	110 ^{H14}	200 ^{H14}	40 ^{H9}	375 ^{±2}	40	84 ^{0/-2}	M42X2
320	345	120 ^{H14}	220 ^{H14}	45 ^{H9}	420 ^{±2,5}	46	96 ^{0/-2}	M48X2

COD.	Ø
G70AD03	32
G70AD04	40
G70AD05	50
G70AD06	63
G70AD08	80
G70AD10	100
G70AD12	125
G70AD16	160
G70AD20	200
G70AD25	250
G70AD32	320

Cilindros ISO 15552 / ISO 15552 Cylinders

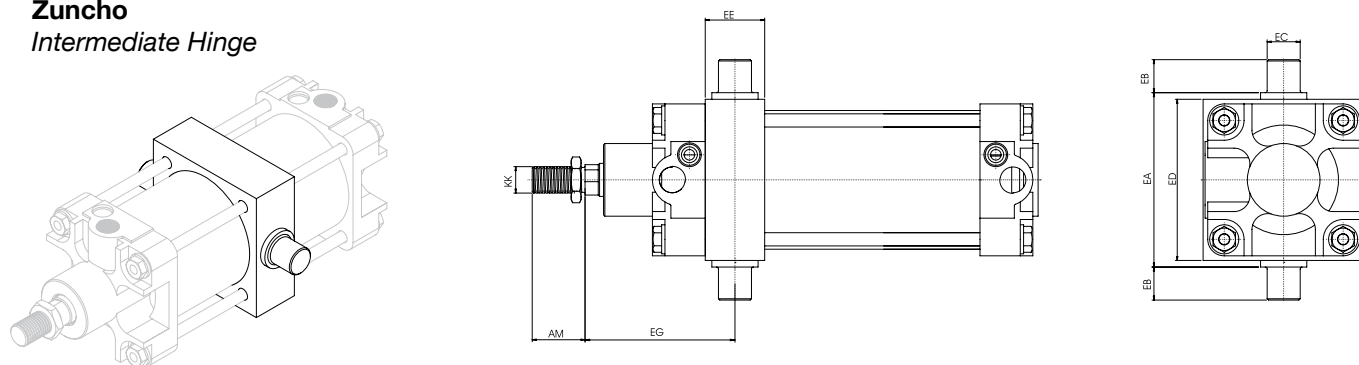
Accesorios de fijación / Fixing elements

Soporte Articulación Fulcrum



Ø	NA	NB	NC	ND	NE	NF	NG	NH	NJ	NK	NL	DE	AM	KK	COD.	Ø
32	26 ^{-0,2/-0,6}	51	38 JS14	31	18 JS14	8	32 JS15	21 JS14	10 H9	10	6,6 H13	142 ±1,25	22 0/-2	M10X1,25	B70AN03	32
40	28 ^{-0,2/-0,6}	54	41 JS14	35	22 JS14	10	36 JS15	24 JS14	12 H9	11	6,6 H13	160 ±1,25	24 0/-2	M12X1,25	B70AN04	40
50	32 ^{-0,2/-0,6}	65	50 JS14	45	30 JS14	12	45 JS15	33 JS14	12 H9	13	9 H13	170 ±1,25	32 0/-2	M16X1,5	B70AN05	50
63	40 ^{-0,2/-0,6}	67	52 JS14	50	35 JS14	12	50 JS15	37 JS14	16 H9	15	9 H13	190 ±1,6	32 0/-2	M16X1,5	B70AN06	63
80	50 ^{-0,2/-0,6}	86	66 JS14	60	40 JS14	14	63 JS15	47 JS14	16 H9	15	11 H13	210 ±1,6	40 0/-2	M20X1,5	B70AN08	80
100	60 ^{-0,2/-0,6}	96	76 JS14	70	50 JS14	15	71 JS15	55 JS14	20 H9	19	11 H13	230 ±1,6	40 0/-2	M20X1,5	B70AN10	100
125	70 ^{-0,5/-1,5}	124	94 JS14	90	60 JS14	20	90 JS15	70 JS14	25 H9	22,5	14 H13	275 ±2	54 0/-2	M27X2	B70AN12	125
160	90 ^{-0,5/-1,5}	156	118 JS14	126	88 JS14	25	115 JS15	97 JS14	30 H9	31,5	14 H13	315 ±2	72 0/-2	M36X2	B70AN16	160
200	90 ^{-0,5/-1,5}	162	122 JS14	130	90 JS14	30	135 JS15	105 JS14	30 H9	31,5	18 H13	335 ±2	72 0/-2	M36X2	B70AN20	200
250	110 ^{-0,5/-1,5}	200	150 JS14	160	110 JS14	35	165 JS15	128 JS14	40 H9	40	22 H13	375 ±2	84 0/-2	M42X2	B70AN25	250
320	120 ^{-0,5/-1,5}	234	170 JS14	186	122 JS14	40	200 JS15	150 JS14	45 H9	45	26 H13	420 ±2,5	96 0/-2	M48X2	B70AN32	320

Zuncho Intermediate Hinge

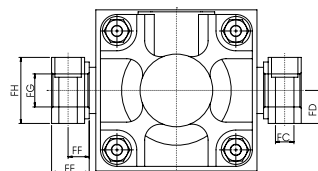
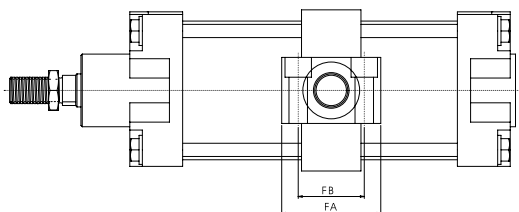
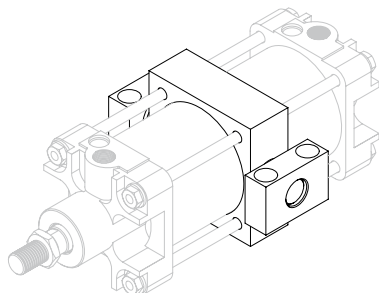


Ø	EA	EB	EC	ED	EE	EG	AM	KK	COD.	Ø
32	50 h14	12 h14	12 e9	43	20	64 ±2	22 0/-2	M10x1.25	B70AE03	32
40	63 h14	16 h14	16 e9	56	25	74 ±2	24 0/-2	M12x1.25	B70AE04	40
50	75 h14	16 h14	16 e9	68	25	81 ±2	32 0/-2	M16x1.5	B70AE05	50
63	90 h14	20 h14	20 e9	82	35	89,5 ±2	32 0/-2	M16x1.5	B70AE06	63
80	110 h14	20 h14	20 e9	100	35	99,5 ±2	40 0/-2	M20x1.5	B70AE08	80
100	132 h14	25 h14	25 e9	122	45	113,5 ±2	40 0/-2	M20x1.5	B70AE10	100
125	160 h14	25 h14	25 e9	150	45	137,5 ±2,5	54 0/-2	M27x2	B70AE12	125
160	200 h14	32 h14	32 e9	190	45	159,5 ±2,5	72 0/-2	M36x2	B70AE16	160
200	250 h14	32 h14	32 e9	235	45	169,5 ±2,5	72 0/-2	M36x2	B70AE20	200
250	320 h14	40 h14	40 e9	312	55	187,5 ±2,5	84 0/-2	M42x2	B70AE25	250
320	400 h14	50 h14	50 e9	385	70	213 ±2,5	96 0/-2	M48x2	B70AE32	320

Cilindros ISO 15552 / ISO 15552 Cylinders

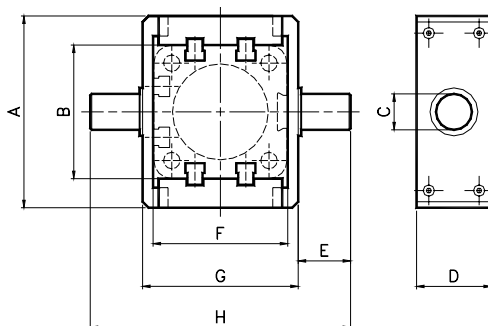
Accesorios de fijación / Fixing elements

Soporte para Zuncho Intermediate Hinge Bearing



Ø	FA	FB	FC	FD	FE	FF	FG	FH	COD.	Ø
32	46	32 ±0,2	6,6 ^{H13}	15 ±0,1	18	10,5	12 ^{H7}	30	B70AF03	32
40	55	36 ±0,2	9 ^{H13}	18 ±0,1	21	12	16 ^{H7}	36	B70AF04	40
50	55	36 ±0,2	9 ^{H13}	18 ±0,1	21	12	16 ^{H7}	36	B70AF05	50
63	65	42 ±0,2	11 ^{H13}	20 ±0,1	23	13	20 ^{H7}	40	B70AF06	63
80	65	42 ±0,2	11 ^{H13}	20 ±0,1	23	13	20 ^{H7}	40	B70AF08	80
100	75	50 ±0,2	14 ^{H13}	25 ±0,1	28,5	16	25 ^{H7}	50	B70AF10	100
125	75	50 ±0,2	14 ^{H13}	25 ±0,1	28,5	16	25 ^{H7}	50	B70AF12	125
160	92	60 ±0,3	18 ^{H13}	30 ±0,2	40	22,5	32 ^{H7}	60	B70AF16	160
200	92	60 ±0,3	18 ^{H13}	30 ±0,2	40	22,5	32 ^{H7}	60	B70AF20	200
250	140	90 ±0,3	22 ^{H13}	35 ±0,2	50	27,5	40 ^{H7}	70	B70AF25	250
320	150	100 ±0,3	26 ^{H13}	40 ±0,2	60	32,5	50 ^{H7}	80	B70AF32	320

Zuncho Ajustable Adjustable Intermediate Hinge

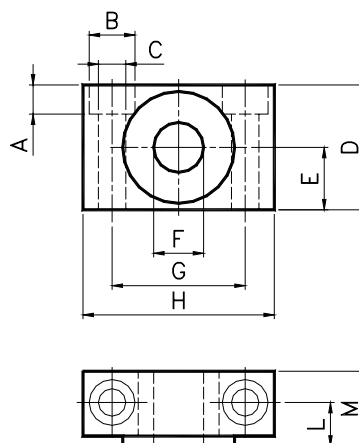


Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	COD.	Ø
32	65	44.6	12	25	17.5	45	52	87	B81AE03	32
40	74.8	50.8	16	25	21.5	50.8	62	105	B81AE04	40
50	90.3	60.3	16	25	21.5	60.6	74	117	B81AE05	50
63	94.5	70.5	20	30	23.5	70	91	138	B81AE06	63
80	109.3	87.5	20	30	23.5	87.2	111	158	B81AE08	80
100	134	106.6	25	40	33	106.2	129	195	B81AE10	100
125	160	132.6	25	40	33	132.1	156.7	222.7	B81AE12	125

Cilindros ISO 15552 / ISO 15552 Cylinders

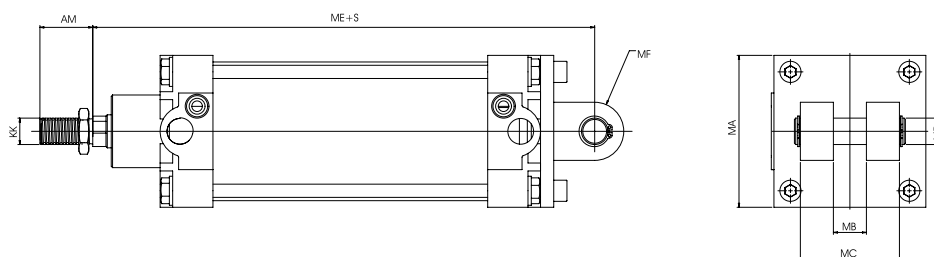
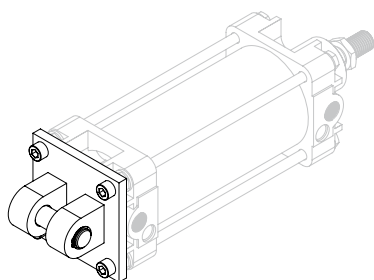
Accesorios de fijación / Fixing elements

Soporte para Zuncho Intermediate Hinge Bearing



Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	Peso (g)	COD.	Ø
32	7	11	6.6	30	15	12	32	46	10.5	18	100	B81AF03	32
40-50	9	15	9	36	18	16	36	55	12	21	150	B81AF04	40-50
63-80	11	18	11	40	20	20	42	65	13	23	234	B81AF06	63-80
100-125	13	20	14	50	20	25	50	75	16	28.5	435	B81AF10	100-125

Articulación Soporte Rótula Rear Hinge Vertical Mounting

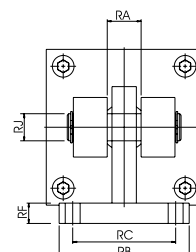
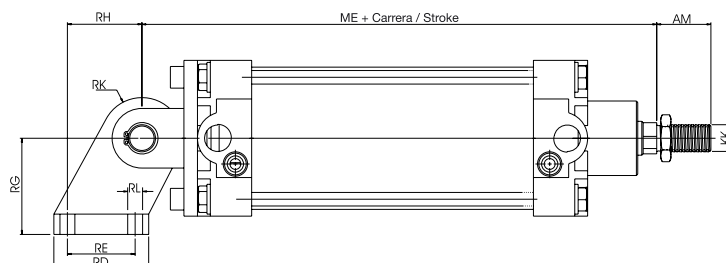
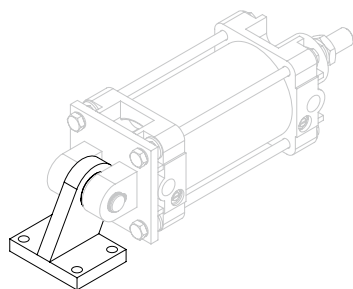


Ø	MA	MB	MC	MD	ME	MF	AM	KK	COD.	Ø
32	47	14 ^{H14}	34 ^{d12}	10 ^{H9}	142 ^{±1,25}	11	22 ^{0/-2}	M10X1,25	G70AM03	32
40	53	16 ^{H14}	40 ^{d12}	12 ^{H9}	160 ^{±1,25}	13	24 ^{0/-2}	M12X1,25	G70AM04	40
50	65	21 ^{H14}	45 ^{d12}	16 ^{H9}	170 ^{±1,25}	14	32 ^{0/-2}	M16X1,5	G70AM05	50
63	75	21 ^{H14}	51 ^{d12}	16 ^{H9}	190 ^{±1,6}	18	32 ^{0/-2}	M16X1,5	G70AM06	63
80	95	25 ^{H14}	65 ^{d12}	20 ^{H9}	210 ^{±1,6}	22	40 ^{0/-2}	M20X1,5	G70AM08	80
100	115	25 ^{H14}	75 ^{d12}	20 ^{H9}	230 ^{±1,6}	22	40 ^{0/-2}	M20X1,5	G70AM10	100
125	140	37 ^{H14}	97 ^{d12}	30 ^{H9}	275 ^{±2}	30	54 ^{0/-2}	M27X2	G70AM12	125
160	180	43 ^{H14}	122 ^{d12}	35 ^{H9}	315 ^{±2}	33	72 ^{0/-2}	M36X2	G70AM16	160
200	220	43 ^{H14}	122 ^{d12}	35 ^{H9}	335 ^{±2}	38	72 ^{0/-2}	M36X2	G70AM20	200
250	275	49 ^{H14}	125 ^{d12}	40 ^{H9}	375 ^{±2}	42	84 ^{0/-2}	M42X2	G70AM25	250
320	345	60 ^{H14}	150 ^{d12}	50 ^{H9}	420 ^{±2,5}	52	96 ^{0/-2}	M48X2	G70AM32	320

Cilindros ISO 15552 / ISO 15552 Cylinders

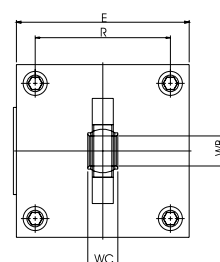
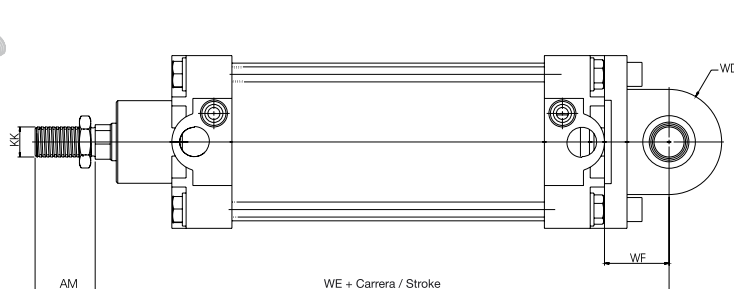
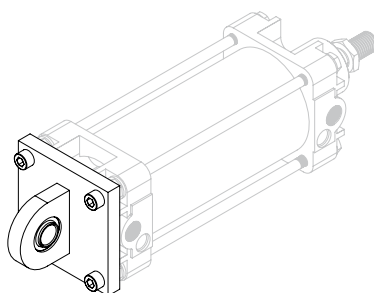
Accesorios de fijación / Fixing elements

Soporte con Rótula Bracket with Ball Joint



Ø	RA	RB	RC	RD	RE	RF	RG	RH	RJ	RK	RL	ME	AM	KK	COD.	Ø
32	14 +0/-0,1	51	38 JS14	31 JS15	18 JS14	10	32 JS14	21 JS14	10 H9	15	6,6 H13	142 ±1,25	22 0/-2	M10X1,25	G70AR03	32
40	16 +0/-0,1	54	41 JS14	35 JS15	22 JS14	10	36 JS14	24 JS14	12 H9	17	6,6 H13	160 ±1,25	24 0/-2	M12X1,25	G70AR04	40
50	21 +0/-0,1	65	50 JS14	45 JS15	30 JS14	12	45 JS14	33 JS14	16 H9	20	9 H13	170 ±1,25	32 0/-2	M16X1,5	G70AR05	50
63	21 +0/-0,1	67	52 JS14	50 JS15	35 JS14	12	50 JS14	37 JS14	16 H9	22	9 H13	190 ±1,6	32 0/-2	M16X1,5	G70AR06	63
80	25 +0/-0,1	86	66 JS14	60 JS15	40 JS14	14	63 JS14	47 JS14	20 H9	26	11 H13	210 ±1,6	40 0/-2	M20X1,5	G70AR08	80
100	25 +0/-0,1	96	76 JS14	70 JS15	50 JS14	15	71 JS14	55 JS14	20 H9	30	11 H13	230 ±1,6	40 0/-2	M20X1,5	G70AR10	100
125	37 +0/-0,1	124	94 JS14	90 JS15	60 JS14	20	90 JS14	70 JS14	30 H9	38	14 H13	275 ±2	54 0/-2	M27X2	G70AR12	125
160	43 +0/-0,1	156	118 JS14	115 JS15	88 JS14	25	115 JS14	97 JS14	35 H9	42	14 H13	315 ±2	72 0/-2	M36X2	G70AR16	160
200	43 +0/-0,1	162	122 JS14	135 JS15	90 JS14	30	135 JS14	105 JS14	35 H9	45	18 H13	335 ±2	72 0/-2	M36X2	G70AR20	200
250	49 +0/-0,1	200	150 JS14	165 JS15	110 JS14	35	165 JS14	128 JS14	40 H9	48	22 H13	375 ±2	84 0/-2	M42X2	G70AR25	250
320	60 +0/-0,1	234	170 JS14	200 JS15	122 JS14	40	200 JS14	150 JS14	50 H9	59	26 H13	420 ±2,5	96 0/-2	M48X2	G70AR32	320

Articulación Trasera con Rótula Rear Hinge with Ball Joint

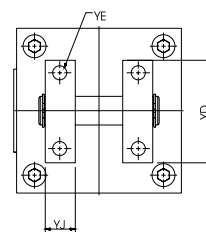
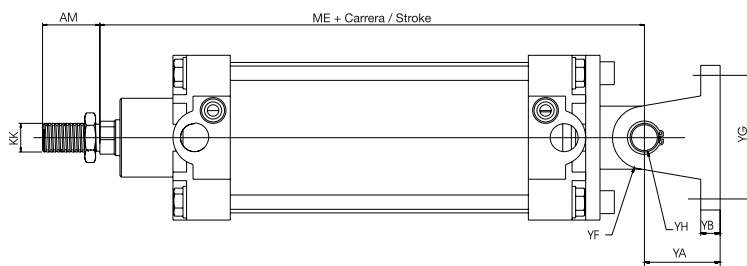
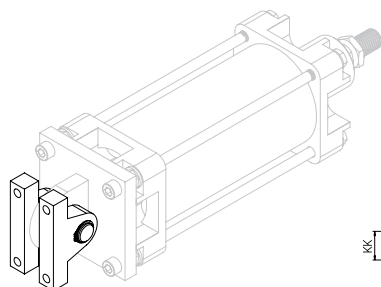


Ø	WB	WC	WD	WE	WF	E	R	AM	KK	COD.	Ø
32	10 H7	14 ±0,1	15	142	22 ±0,2	47	32,5	22 0/-2	M10X1,25	G70AW03	32
40	12 H7	16 ±0,1	17	160	25 ±0,2	54	38	24 0/-2	M12X1,25	G70AW04	40
50	16 H7	21 ±0,1	19	170	27 ±0,2	66,5	46,5	32 0/-2	M16X1,5	G70AW05	50
63	16 H7	21 ±0,1	22	190	32 ±0,2	76,5	56,5	32 0/-2	M16X1,5	G70AW06	63
80	20 H7	25	26	210	36 ±0,2	95	72	40 0/-2	M20X1,5	G70AW08	80
100	20 H7	25	28	230	41 ±0,2	115	89	40 0/-2	M20X1,5	G70AW10	100
125	30 H7	37	40	275	50 ±0,2	140	110	54 0/-2	M27X2	G70AW12	125
160	35 H7	43	42	315	55 ±0,2	180	140	72 0/-2	M36X2	G70AW16	160
200	35 H7	43	47	335	60 ±0,2	220	175	72 0/-2	M36X2	G70AW20	200
250	40 H7	49	48	375	70 ±0,2	275	220	84 0/-2	M42X2	G70AW25	250
320	50 H7	60	58	420	80 ±0,2	345	270	96 0/-2	M48X2	G70AW32	320

Cilindros ISO 15552 / ISO 15552 Cylinders

Accesorios de fijación / Fixing elements

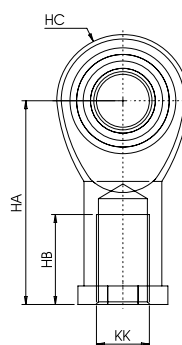
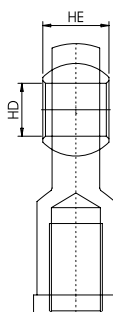
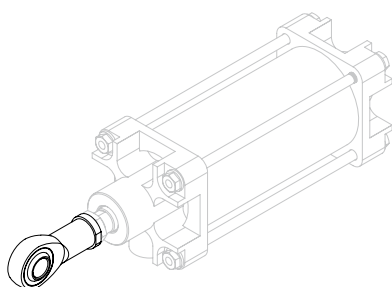
Soporte para Rótula Trasera Bracket for Rear Ball Joint



Ø	YA	YB	ME	YD	YE	YF	YG	YH	YJ	AM	KK
80	35	16	210	82	9	14	65	16 ^{H7}	16	40 ^{0/-2}	M20X1,5
100	40	19	230	99	9	19	80	20 ^{H7}	19	40 ^{0/-2}	M20X1,5
125	48	22	375	118	11	23	96	25 ^{H7}	22	54 ^{0/-2}	M27X2
160	57	28	315	142	13	28	114	30 ^{H7}	26	72 ^{0/-2}	M36X2
200	70	32	335	172	17	33	140	35 ^{H7}	32	72 ^{0/-2}	M36X2

COD.	Ø
B70AY08	80
B70AY10	100
B70AY12	125
B70AY16	160
B70AY20	200

Rótula Ball Joint



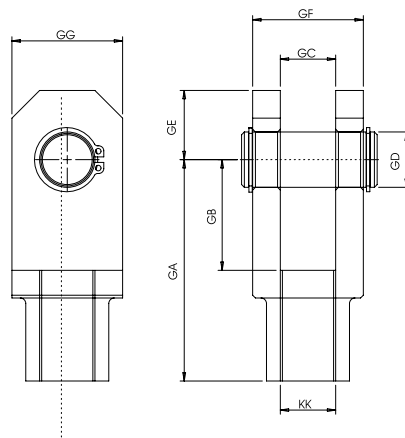
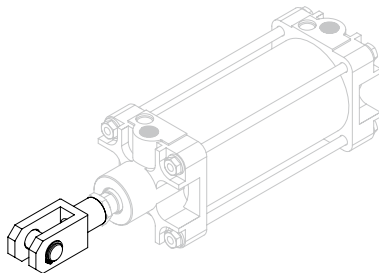
Ø	HA	HB	HC	HD	HE	KK
32	43	20	13,5	10 ^{H9}	14 ^{h12}	M10X1,25
40	50	22	15,5	12 ^{H9}	16 ^{h12}	M12X1,25
50	64	28	20,5	16 ^{H9}	21 ^{h12}	M16X1,5
63	64	28	20,5	16 ^{H9}	21 ^{h12}	M16X1,5
80	77	33	23,5	20 ^{H9}	25 ^{h12}	M20X1,5
100	77	33	23,5	20 ^{H9}	25 ^{h12}	M20X1,5
125	110	51	36,5	30 ^{H9}	37 ^{h12}	M27X2
160	125	56	39	35 ^{H9}	43 ^{h12}	M36X2
200	125	56	39	35 ^{H9}	43 ^{h12}	M36X2
250	142	70	47	40 ^{H7}	49 ^{h12}	M42X2
320	160	80	56	50 ^{H7}	60 ^{h12}	M48X2

COD.	Ø
C70AH03	32
C70AH04	40
C70AH05	50
C70AH05	63
C70AH08	80
C70AH08	100
C70AH12	125
C70AH16	160
C70AH16	200
C70AH25	250
C70AH32	320

Cilindros ISO 15552 / ISO 15552 Cylinders

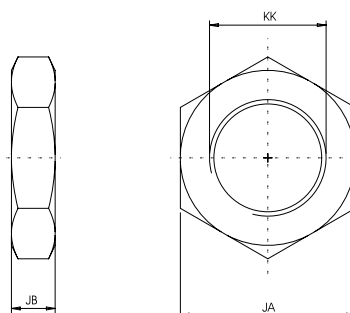
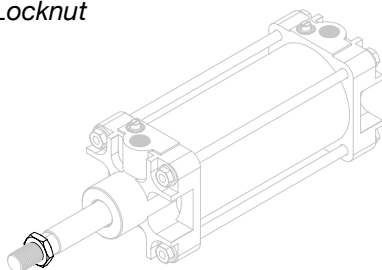
Accesorios de fijación / Fixing elements

Horquilla con Bulón Yoke



Ø	GA	GB	GC	GD	GE	GF	GG	KK	COD.	Ø
32	40	20	10 ^{+0,2/+0,4}	10	12	20	20	M10X1,25	G70AG03	32
40	48	24	12 ^{+0,2/+0,4}	12	14	24	24	M12X1,25	G70AG04	40
50	64	32	16 ^{+0,2/+0,4}	16	19	32	32	M16X1,5	G70AG05	50
63	64	32	16 ^{+0,2/+0,4}	16	19	32	32	M16X1,5	G70AG05	63
80	80	40	20 ^{+0,2/+0,4}	20	25	40	40	M20X1,5	G70AG08	80
100	80	40	20 ^{+0,2/+0,4}	20	25	40	40	M20X1,5	G70AG08	100
125	110	55	30 ^{+0,2/+0,4}	30	35	55	55	M27X2	G70AG12	125
160	140	70	35 ^{+0,2/+0,4}	35	40	70	70	M36X2	G70AG16	160
200	140	70	35 ^{+0,2/+0,4}	35	40	70	70	M36X2	G70AG16	200
250	160	80	40 ^{+0,2/+0,4}	40	50	80	80	M42X2	G70AG25	250
320	200	100	50 ^{+0,2/+0,4}	50	60	100	100	M48X2	G70AG32	320

Contratuera Locknut



Ø	JA	JB	KK	COD.	Ø
32	17	6	M10X1,25	700310	32
40	19	7	M12X1,25	700410	40
50	24	8	M16X1,5	260410	50
63	24	8	M16X1,5	260410	63
80	30	9	M20X1,5	260610	80
100	30	9	M20X1,5	260610	100
125	41	12	M27X2	261010	125
160	55	14	M36X2	261610	160
200	55	14	M36X2	261610	200
250	65	16	M42X2	702510	250
320	75	18	M48X2	703210	320

Serie AT70 / AT70 Series

Cilindros de tirantes inoxidables / Stainless steel tie rod cylinders

► ISO 15552 (ISO 6431) · VDMA 24562

Los cilindros de acero inoxidable ISO 15552 (ISO 6431) se fabrican conforme a la norma ISO 15552. Estos cilindros son particularmente adecuados en atmósferas agresivas, y en la industria naval y de la alimentación. Los diámetros están comprendidos entre 32 y 200 mm.

The stainless steel cylinders ISO 15552 (ISO 6431) are manufactured according to European standard ISO 15552. These cylinders are particularly suitable in aggressive environments, in the naval industry and in the alimentary industry. Available with bores from 32 to 200 mm.

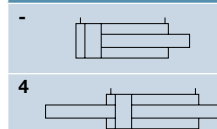


Codificación / Codification

★ A T 70 ★ ★ ★ A ★ ★ ★ ★ M ★

- 1 Con un detector / With one detector
- 2 Con dos detectores / With two detectors
- M Magnético / Magnetic
- Carrera (mm) / Stroke (mm)
- Diámetro interno (mm) / Internal bore (mm)
- Doble efecto / Double acting
- 4 Vástago pasante / Through rod
- 6 Dispositivo de bloqueo / Rod lock

Versión Version



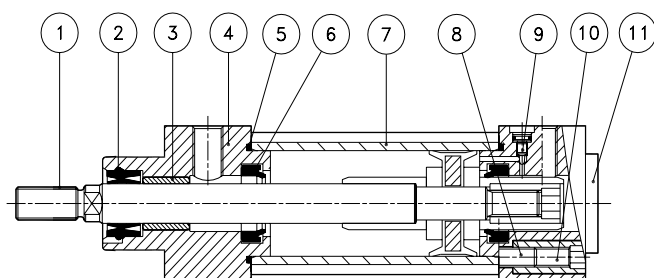
Carreras / Strokes

Todas carreras disponibles según las necesidades del cliente.

All strokes available according to the customer's needs.

Características técnicas / Technical specifications

Fluido Fluid	Aire con o sin lubricación Lubricated or non lubricated air
Rango de temperatura de funcionamiento Operating temperature range	-20°C → +80°C
Presión máxima de funcionamiento Max operating pressure	10 bar
Fuerzas Forces	Página de datos técnicos Technical information page
Consumo de aire Air consumption	Página de datos técnicos Technical information page



Pos.	Descripción / Description	Material / Material
1	Vástago / Piston rod	Acero inoxidable AISI 316 / Stainless steel AISI 316
2	Rascador del vástago / Piston rod scraper	Poliuretano / Polyurethane
3	Casquillo de guía / Guide bush	Bronce sinterizado / Sintered bronze
4	Tapa delantera / Front cylinder head	Acero inoxidable AISI 304 / Stainless steel AISI 304
5	Junta tórica / O-Ring	NBR
6	Junta de amortiguación / Cushioning ring	Poliuretano / Polyurethane
7	Camisa / Liner	Acero inoxidable AISI 304 / Stainless steel AISI 304
8	Tirante / Tie rod	Acero inoxidable AISI 316 / Stainless steel AISI 316
9	Tornillo de regulación de amortiguación Cushion regulation screw	Acero inoxidable AISI 316 / Stainless steel AISI 316
10	Contratuerca fijación tapa trasera Locknut for fixing rear cylinder head	Acero inoxidable AISI 316 / Stainless steel AISI 316
11	Tapa trasera / Rear cylinder head	Acero inoxidable AISI 304 / Stainless steel AISI 304

Accesorios de fijación
Páginas 27-34

Fixing elements
Pages 27-34

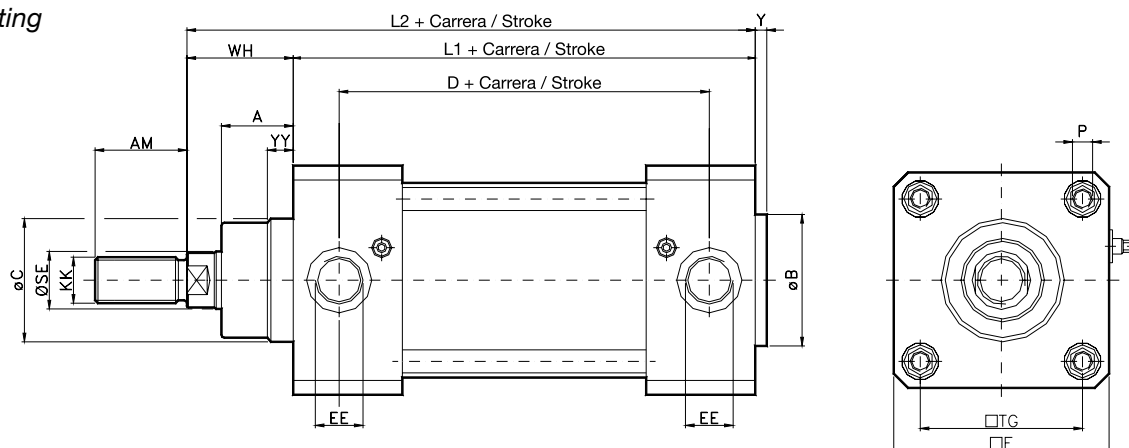


Serie AT70 / AT70 Series

Cilindros de tirantes inoxidables / Stainless steel tie rod cylinders

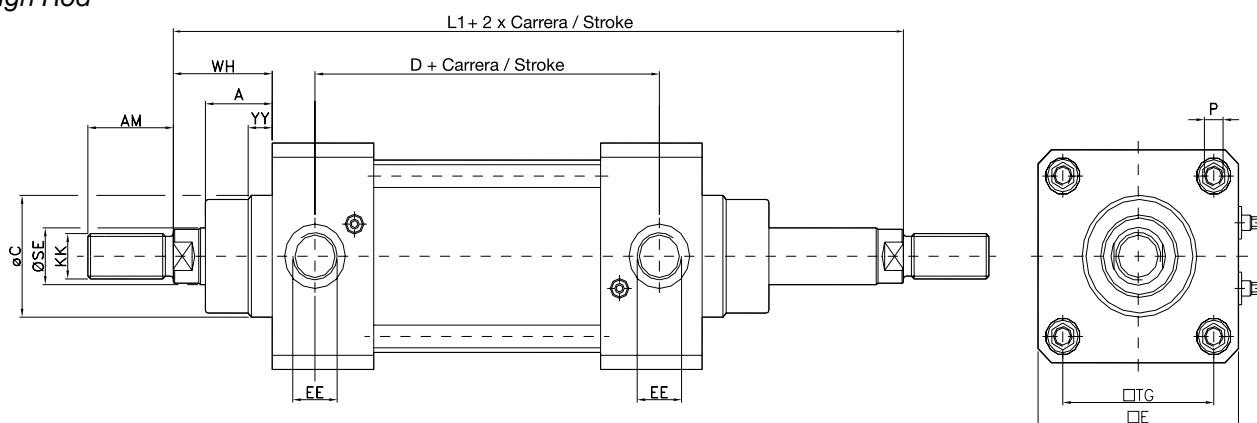
► ISO 15552 (ISO 6431) · VDMA 24562

Doble Efecto Double Acting



Ø	A	AM	B	C	D	E	EE	Y	YY	KK	L1	L2	P	SE	TG	WH
32	20	22	30	30	67	47	G1/8"	4	4	M10x1.25	94	124	M6	12	32.5	26
40	22	24	35	35	77	52	G1/4"	4	4	M12x1.25	105	139	M6	16	38	30
50	26	32	40	40	78	65	G1/4"	4	4	M16x1.5	106	147	M8	20	46.5	37
63	25	32	45	45	89	75	G3/8"	4	4	M16x1.5	121	162	M8	20	56.5	37
80	32	40	45	45	96	95	G3/8"	4	4	M20x1.5	128	178	M10	25	72	46
100	38	40	55	55	102	115	G1/2"	4	4	M20x1.5	138	193	M10	25	89	51
125	40	54	60	60	106	140	G1/2"	5	5	M27x2	160	230	M12	32	110	65
160	50	72	65	65	130	180	G3/4"	6	8	M36x2	180	266	M16	40	140	80
200	65	72	75	75	130	220	G3/4"	6	8	M36x2	180	281	M16	40	175	95

Vástago Pasante Through Rod



Ø	A	AM	C	D	E	EE	YY	KK	L1	P	SE	TG	WH
32	20	22	30	67	47	G1/8"	4	M10x1.25	146	M6	12	32.5	26
40	22	24	35	77	52	G1/4"	4	M12x1.25	165	M6	16	38	30
50	26	32	40	78	65	G1/4"	4	M16x1.5	180	M8	20	46.5	37
63	25	32	45	89	75	G3/8"	4	M16x1.5	195	M8	20	56.5	37
80	32	40	45	96	95	G3/8"	4	M20x1.5	220	M10	25	72	46
100	38	40	55	102	115	G1/2"	4	M20x1.5	240	M10	25	89	51
125	40	54	60	106	140	G1/2"	5	M27x2	290	M12	32	110	65
160	50	72	65	130	180	G3/4"	8	M36x2	340	M16	40	140	80
200	65	72	75	130	220	G3/4"	8	M36x2	370	M16	40	175	95

Accesorios / Accessories

Consulte nuestra Oficina Técnica para más información

Please contact our Technical Office for more information

Dispositivo de bloqueo / Rod lock

Serie A89 / A89 Series

ISO 15552 (ISO 6431) · VDMA 24562 · ISO 6432

Ø 20 ... 125 mm

Disponibles versiones para alta temperatura
High Temperature versions available



Unidades de guiado / Guide units

Tipo H / H-type

ISO 15552 (ISO 6431) · VDMA 24562 · ISO 6432

Ø 12 ... 100 mm

Disponibles en versión inoxidable
Available in stainless steel version



Tipo U / U-type

ISO 15552 (ISO 6431) · VDMA 24562 · ISO 6432

Ø 12 ... 100 mm

Disponibles en versión inoxidable
Available in stainless steel version



Posicionadores / Positioners

Para cilindros ISO *For ISO cylinders*

ISO 15552 (ISO 6431) · VDMA 24562

Disponibles en diferentes versiones
Several versions available



CONOCE NUESTRA GAMA COMPLETA DE PRODUCTOS

GET TO KNOW OUR FULL PRODUCT RANGE





MÁS INFORMACIÓN EN...
MUCH MORE INFORMATION ON...

WWW.AIRCONTROL.ES
WWW.AIRCONTROL-METALS.COM



CENTRAL

HEADQUARTERS

- DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN
Paseo Sarroeta, 4
E-20014 Donostia-San Sebastián
Tel.: (+34) 943 44 50 80
Fax: (+34) 943 44 51 53
E-mail: info@aircontrol.es

DELEGACIONES

BRANCHES

- BILBAO
Tel.: (+34) 943 44 50 80
Fax: (+34) 943 44 51 53
E-mail: info@aircontrol.es
- MADRID
Tel.: (+34) 943 44 50 80
Fax: (+34) 943 44 51 53
E-mail: info@aircontrol.es
- BARCELONA
Ramón Albó 71-73
E-08027 Barcelona
Tel.: (+34) 93 498 81 30
Fax: (+34) 93 408 41 08
E-mail: info@aircontrol.es
- SEVILLA
REINSUR S.L.
Avda. Alcalde Luis Uruñuela s/n
Edificio Congreso, Mod. 421
E-41020 Sevilla
Tel.: (+34) 95 425 85 17
Fax: (+34) 95 425 85 17
E-mail: reinsur_sl@yahoo.es
- LISBOA (PORTUGAL)
Alameda Fernão Lopes 31 A, Torre 2 - Miraflores
P-1495-136 Algés (Lisboa)
Tel.: (+351) 21 410 13 57
Fax: (+351) 21 410 56 08
E-mail: geral@air-control.pt



Distribuido por:
Distributed by:

